Cross-Domain Computing Solutions

BOSCH

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

EN EU-DECLARATION OF CONFORMITY/ **DE** EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG/ **FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/ **EL** ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ/ **BG** ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ/ **CS** ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ/ **DA** EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING/ **ET** ELI VASTAVUSDEKLARATIOON/ **ES** DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD/ **FI** EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS/ **HR** EU IZJAVA O SUKLADNOSTI/ **HU** EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT/ **IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/ **LT** ES ATITIKTIES DEKLARACIJA/ **LV** ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA/ **MT** DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE / **NL** EU-CONFORMITEITS-VERKLARING/ **PL** DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/ **PT** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE/ **RO** DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE/ **SV** EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/ **SL** EU IZJAVA O SKLADNOSTI/ **SK** ES VYHLÁSENIE O ZHODE/ **IS** ESB-SAMRÆMISYFIRLÝSING/ **NO** EU-SAMSVARSERKLÆRING/ **TR** AB UYGUNLUK BEYANI/ **SQ** BE-DEKLARATA E PAJTUESHMËRISË/ **BS** EU IZJAVA O USKLAĐENOSTI/ **MK** ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ НА ЕУ/ **SR** EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI/ **CNR** EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI

Robert Bosch GmbH
Postfach 16 61
71226 Leonberg
Visitor:
Daimlerstraße 6
71229 Leonberg
Tel 0711 811-0
www.bosch.com

ITA.BoschRadar@de.bosch.com

2025-07-16

We declare under our sole responsibility that our product,

DE Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass unser Erzeugnis,/ **FR** Nous prenons l'entière responsabilité de déclarer que notre produit,/ **EL** Με την παρούσα δηλώνουμε αποκλειστική ευθύνη ότι το προϊόν μας/ **BG** Ние декларираме с това, с пълна отговорност, че нашият продукт/ **CS** Tímto prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že náš výrobek/ **DA** Som eneansvarlige erklærer vi hermed, at vores produkt/ **ET** Me kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et meie toode/ **ES** Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que nuestro producto/ **FI** Vakuutamme täten omalla vastuullamme, että tuotteemme/ **HR** S punom odgovornošću izjavljujemo kako naš proizvod/ **HU** Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy termékünk, a(z)/ **IT** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il nostro prodotto,/ **LT** Mes atsakingai pareiškiame, kad mūsų gaminys/ **LV** Mēs, saskaņā ar savu atbildību, atzīstam, ka mūsu izstrādājums/ **MT** Niddikjaraw taħt ir-responabbiltà assoluta tagħna li l-prodott tagħna/ **NL** Hierbij verklaren wij onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat ons product/ **PL** Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasz produkt/ **PT** Declaramos sob a nossa responsabilidade exclusiva que o nosso produto,/ **RO** Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere, că produsul nostru/ **SV** Härmed försäkrar vi på eget ansvar att vår produkt/ **SL** S tem v ekskluzivni odgovornosti izjavljamo, da naš proizvod/ **SK** Týmto vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že náš výrobok/ **IS** Við lýsum því hér með yfir með fullri eigin ábyrgð að varan,/ **NO** Vi erklærer hermed på eget ansvar at produktet vårt,/ **TR** Tek sorumluk sahibi olarak beyan ederiz ki ürünümüz,/ **SQ** Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë të vetme se produkti ynë,/ **BS** Ovim izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je naš proizvod,/ **MK** Ние изјавуваме под наша единствена одговорност дека нашиот производ,/ **SR** Ovim izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je naš proizvod,/ **CNR** Ovim izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je naš proizvod,

Model name
/ **EN** Model name / **DE** Modellname / **FR** Nom du modèle/ **EL** Όνομα μοντέλου/ **BG** Име на модел/ **CS** Název modelu/ **DA** Modelnavn/ **ET** Mudel nimi/ **ES** Nombre del modelo/ **FI** Mallin nimi/ **HR** Naziv modela/ **HU** Modellnév/ **IT** Nome del modello/ **LT** Modelio pavadinimas/ **LV** Modeļa nosaukums/ **MT** Isem tal-mudell/ **NL** Modelnaam/ **PL** Nazwa modelu/ **PT** Nome do modelo/ **RO** Denumirea modelului/ **SV** Modellnamn/ **SL** Ime modela/ **SK** Názov modelu/ **IS** Heiti gerðar/ **NO** Modellnavn/ **TR** Model Numarası/ **SQ** Emri i modelit/ **BS** Naziv modela/ **MK** Име на модел/ **SR** Naziv modela/ **CNR** Naziv modela
F5CP42

Type of device
DE Geräteart/ **FR** Type d'appareil/ **EL** Τύπος συσκευής/ **BG** Вид на уреда/ **CS** Typ zařízení/ **DA** Enhedstype/ **ET** Seadme tüüp/ **ES** Tipo de dispositivo/ **FI** Laitetyyppi/ **HR** Vrsta uređaja/ **HU** Készüléktípus/ **IT** Tipo di dispositivo/ **LT** Įrenginio tipas/ **LV** Ierīces veids/ **MT** Tip ta tagħmir/ **NL** Type apparaat/ **PL** Typ produktu/ **PT** Tipo de equipamento/ **RO** Tipul de aparat/ **SV** Typ av enhet/ **SL** Tip naprave/ **SK** Typ zariadenia/ **IS** Tegund tækis/ **NO** Type enhet/ **TR** Cihaz Tipi/ **SQ** Lloji i pajisjes/ **BS** Vrsta uređaja/ **MK** Тип на уред/ **SR** Tip uređaja/ **CNR** Tip uređaja
Motion detector for TTT

Hardware version
DE Hardwarestand/ **FR** Version du matériel/ **EL** Έκδοση υλικού/ **BG** Версия на хардуера/ **CS** Verze hardwaru/ **DA** Hardware-version/ **ET** Riistvaraversioon/ **ES** Versión de hardware/ **FI** Laitteistoversio/ **HR** Verzija hardvera/ **HU** Hardver verzió/ **IT** Versione hardware/ **LT** Aparatinės įrangos versija/ **LV** Aparatūras versija/ **MT** Verżjoni ta' Ħardwer/ **NL** Hardware-versie / **PL** Wersja hardware/ **PT** Versão do hardware/ **RO** Versiunea hardware/ **SV** Maskinvaruversion/ **SL** Različica računalniške opreme/ **SK** Verzia hardvéru/ **IS** Útgáfa vélbúnaðar/ **NO** Maskinvareversjon/ **TR** Donanım Sürümü/ **SQ** Versioni harduer/ **BS** Status hardvera/ **MK** Верзија на хардвер/ **SR** Status hardvera/ **CNR** Status hardvera
0265.B62.633-01; 0265.B62.746-01 (C35.3) **02033BB451-80 (CP23)**

Software version
DE Softwarestand/ **FR** Version du logiciel/ **EL** Έκδοση λογισμικού/ **BG** Версия на софтуера/ **CS** Verze softwaru/ **DA** Software-version/ **ET** Tarkvaraversioon/ **ES** Versión de software/ **FI** Ohjelmistoversio/ **HR** Verzija softvera/ **HU** Szoftver verzió/ **IT** Versione software/ **LT** Programinės įrangos versija/ **LV** Programmatūras versija/ **MT** Verżjoni ta' softwer/ **NL** Software-versie/ **PL** Wersja software/ **PT** Versão do software/ **RO** Versiunea software/ **SV** Programvaruversion/ **SL** Različica programske opreme/ **SK** Verzia softvéru/ **IS** Útgáfa hugbúnaðar/ **NO** Programvareversjon/ **TR** Yazılım Sürümü/ **SQ** Versioni softuer/ **BS** Status softvera/ **MK** Верзија на софтвер/ **SR** Status softvera/ **CNR** Status softvera
1037608482

Notified body
DE Notifizierte Stelle/ **FR** Service notifié/ **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός/ **BG** Нотифициран орган/ **CS** Notifikovaný orgán/ **DA** Notificeret organ/ **ET** Teavitatud asutus/ **ES** Organismo notificado/ **FI** Ilmoitettu laitos/ **HR** Prijavljeno tijelo/ **HU** Bejelentett szervezet/ **IT** Organismo notificato/ **LT** Paskelbtoji įstaiga/ **LV** Pilnvarotā iestāde/ **MT** L-awtorità notifikata/ **NL** Ingelichte instantie/ **PL** Nazwa jednostki notyfikowanej/ **PT** Organismo notificado/ **RO** Autoritatea notificată/ **SV** Notificerat organ/ **SL** Notificirano mesto/ **SK** Notifikovaný orgán/ **IS** Tilkynnt stofa/ **NO** Teknisk kontrollorgan/ **TR** Onaylı Kuruluş/ **SQ** Vendi i njoftuar / **BS** Prijavljeno tijelo / **MK** Известен орган / **SR** Imenovano telo / **CNR** Imenovano tijelo
KL-Certification GmbH Heinrich-Hertz-Allee 7, 66386 St Ingbert, Germany The notified body KL-Certification GmbH with number 2784 performed the evaluation of article 3.1 and 3.2 requirements with Annex III of the directive and issued the EU-type examination certificate. EU Type Examination Certificate Number: T.2023.11.0004 Date: 13.12.2023, Valid until: 12.12.2033

when used as intended, complies with the following essential requirements:

DE bei bestimmungsgemäßem Gebrauch die folgenden grundlegenden Anforderungen erfüllt:/ **FR** sous réserve d'utilisation conforme, remplit les exigences fondamentales suivantes:/ **EL** όταν χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται, συμμορφώνεται με τις ακόλουθες βασικές απαιτήσεις:/ **BG** отговаря на следните основни изисквания, когато се използва по предназначение: / **CS** splňuje při použití k určenému účelu tyto základní požadavky:/ **DA** ved tilsigtet brug opfylder følgende grundlæggende krav:/ **ET** vastab otstarbekohasel kasutamisel järgmistele olulistele nõuetele:/ **ES** siempre que se utilice según lo previsto, cumple con los siguientes requisitos básicos:/ **FI** täyttää käyttötarkoituksen mukaisesti käytettynä seuraavat perusvaatimukset:/ **HR** ako se koristi u skladu s namjenom, odgovara sljedećim temeljnim zahtjevima:/ **HU** rendeltetésszerű használat esetén teljesíti a következő alapvető követelményeket:/ **IT** se usato come previsto, soddisfa i seguenti requisiti essenziali:/ **LT** kai naudojamas pagal paskirtį, atitinka toliau nurodytus esminius reikalavimus:/ **LV** ja to lieto, kā paredzēts, atbilst šādām pamatprasībām:/ **MT** meta jkun użat skont kif intenzjonat, ikun konformi mar-rekwiżiti essenzjali li ġejjin:/ **NL** indien gebruikt zoals beoogd, aan de volgende fundamentele eisen voldoet:/ **PL** o ile jest używany zgodnie z przeznaczeniem, spełnia następujące niezbędne wymagania:/ **PT** quando utilizado conforme o fim a que se destina, cumpre os seguintes requisitos essenciais:/ **RO** corespunde următoarelor cerințe fundamentale, atunci când este utilizat conform destinației prevăzute:/ **SV** vid avsedd användning uppfyller följande väsentliga krav:/ **SL** ob uporabi, ki je skladna s predpisi, izpolnjuje naslednje zahteve:/ **SK** spĺňa pri použití k určenému účelu tieto základné požiadavky:/ **IS** eins og ætlast er til, uppfyllir eftirfarandi nauðsynlegar kröfur:/ **NO** ved forskriftsmessigbruk oppfylles følgende, grunnleggende krav:/ **TR** amacına uygun kullanıldığında, aşağıdaki temel gerekliliklere uygundur:/ **SQ** kur përdoret siç duhet, është në pajtueshmëri me kërkesat thelbësore të mëposhmte:/ **BS** pri namjenskoj upotrebi, odgovara sljedećim osnovnim zahtjevima:/ **MK** ако се користи во сообразност со намената, а ги исполнува следните основни барања:/ **SR** ako se koristi u skladu s namenom, ispunjava sledeće osnovne zahteve:/ **CNR** ako se koristi u skladu s namjenom, ispunjava sljedeće osnovne zahtjeve:

Directive

DE Richtlinie / **FR** Directive/ **EL** Οδηγία/ **BG** Директива/ **CS** Směrnice/ **DA** Direktiv/ **ET** Direktiiv/ **ES** Directiva/ **FI** Direktiivi/ **HR** Smjernica/ **HU** Irányelv/ **IT** Direttiva/ **LT** Direktyva/ **LV** Direktīva/ **MT** Direttiva/ **NL** Richtlijn/ **PL** Dyrektywa/ **PT** Diretiva/ **RO** Directiva/ **SV** Direktiv/ **SL** Smernica/ **SK** Smernica/ **IS** Tilskipun/ **NO** Direktiv/ **TR** Direktif/ **SQ** Direktiva/ **BS** Smjernica/ **MK** Директива/ **SR** Smernica/ **CNR** Smjernica

2014/53/EU

The following standards were applied when carrying out the conformity assessment:

DE Es wurden zur Beurteilung der Konformität die folgenden Normen herangezogen:/ **FR** L'évaluation de conformité a été effectuée sur la base des normes suivantes:/ **EL** Για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης εφαρμόστηκαν τα παρακάτω πρότυπα:/ **BG** За оценка на съответствието са използвани следните норми:/ **CS** K posouzení shody byly použity následující normy:/ **DA** Der er benyttet følgende standarder til bedømmelse af konformiteten:/ **ET** Vastavushindamise läbiviimisel rakendati järgmisi standardeid:/ **ES** La evaluación de la conformidad se ha basado en las siguientes normas:/ **FI** Vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa on sovellettu seuraavia standardeja:/ **HR** Pri ocjenjivanju sukladnosti primijenjene su sljedeće norme:/ **HU** A megfelelőség értékeléséhez a következő szabványok kerültek alkalmazásra:/ **IT** Nelle procedure di valutazione della conformità sono stati applicati i seguenti principi:/ **LT** Vykdant atitikties vertinimą buvo taikomi šie standartai:/ **LV** Veicot atbilstības izvērtējumu, tika izmantoti šādi standarti:/ **MT** L-istandards li ġejjin kienu applikati waqt il-valutazzjoni ta' konformità:/ **NL** Ter beoordeling van de conformiteit zijn de volgende normen gehanteerd:/ **PL** Niniejsza deklaracja zgodności została wystawiona z uwzględnieniem następujących norm:/ **PT** As seguintes normas foram aplicadas para avaliação da conformidade:/ **RO** Pentru evaluarea conformității au fost utilizate următoarele norme:/ **SV** Följande standarder tillämpades för bedömning av konformiteten:/ **SL** Pri presoji skladnosti so bile izvedene naslednje norme:/ **SK** Na posúdenie zhody boli použité nasledujúce normy:/ **IS** Við samræmismatið var miðað við eftirtalda staðla:/ **NO** Følgende standarder er brukt for å vurdere konformiteten:/ **TR** Uygunluk değerlendirmesi yürütülürken aşağıdaki standardlar uygulanmıştır: / **SQ** Standardet e mëposhtme janë zbatuar kur është bërë vlerësimi i pajtueshmërisë:/ **BS** Za ocjenjivanje usklađenosti korišteni su sljedeći standardi:/ **MK** Следните стандарди се применети кога се спроведува проценката за сообразност:/ **SR** Za procenu usaglašenosti korišćeni su sledeći standardi:/ **CNR** Za procjenu usaglašenosti primijenjeni su sljedeći standardi:

Standard	Title	Article
DIN EN 62368-1:2014 / AC:2015 / A11:2017	Audio/video, information and communication technology equipment – Part 1: Safety requirements **Report:** 21055520-20319-1	3.1a
DIN EN 62311 VDE 0848-211:2008-09	Assessment of the compliance of low power electronic and electrical equipment with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz to 300 GHz) **Report:** 21055520-20318-0	3.1a

Standard	Title	Article
ETSI EN 301 489-01 V2.2.3	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU and the essential requirements of article 6 of Directive 2014/30/EU **Reports:** 21055520-20317-0, 23018362-32590-0	3.1b
ETSI EN 301 489-51 V2.1.1	ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 51: Specific conditions for Automotive, Ground based Vehicles and Surveillance Radar Devices using 24,05 GHz to 24,25 GHz, 24,05 GHz to 24,5 GHz, 76 GHz to 77 GHz and 77 GHz to 81 GHz; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.1(b) of Directive 2014/53/EU **Reports:** 21055520-20317-0, 23018362-32590-0	3.1b
EN 301 091-1 V2.1.1	Short Range Devices; Transport and Traffic Telematics (TTT); Radar equipment operating in the 76 GHz to 77 GHz range; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU; Part 1: Ground based vehicular radar **Reports:** 21055520-20316-0, 23018362-32586-0	3.2
EN 18031-1:2024	Common security requirements for radio equipment – Part 1: internet connected radio equipment	3.3d

Assessment	**250716 F5CP42_RE-D_Riskassessment**

Budapest,

2025-07-16

Author:
XC-AC/ENH4-Bp

i.V.

Sven Jordan
Director XC-AC/ERT

ROBERT BOSCH GMBH
Postfach 1661 · D-71226 Leonberg
Daimlerstraße 6 · D-71229 Leonberg

i.V.

Zoltán Szőke
Director XC-AS/PA-DS

ROBERT BOSCH GMBH
Postfach 1661 · D-71226 Leonberg
Daimlerstraße 6 · D-71229 Leonberg

Addendum

Technical data

Product model name:	F5CP42
Frequency Band:	76-77 GHz
Maximum Transmit Power: Nominal mean e.i.r.p.	21.4 dBm

EN

EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby we,

Name of manufacturer:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Address:	**Rixbecker Str. 75**
Zip code & City:	**59552 Lippstadt**
Country:	**Germany**
Telephone number:	**+49(0)2941-38-0**

declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that this product:

Product description:	**Advanced Driver Assistance System**
Type designation(s):	**RS5.3**
Trademark:	**Hella**
Batch / Serial number:	-

Object of the declaration:

RS5.3

is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
Radio Equipment directive: **2014 / 53 / EU**
and other Union harmonization legislation where applicable:

-

with reference to the following standards applied:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 301 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

The Notified Body KL-Certification GmbH with number 2784 performed the evaluation of article 3.1 and 3.2 requirements with Annex III of the directive and issued the EU-type examination certificate: T.2021.07.0003

Signed for and on behalf of:

Lippstadt, 2025-06-26

Andreas Bücher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:16:06 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

ET

EÜ vastavusdeklaratsioon (VD)

Käesolevaga

Tootja nimi:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Aadress:	**Rixbecker Str. 75**
Postiindeks, linn:	**59552 Lippstadt**
Riik:	**Saksamaa**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

kinnitab, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote kohta:

Tootekirjeldus:	**Täiustatud juhiabisüsteem**
Tüüp:	**RS5.3**
Kaubamärk:	**Hella**
Partii või seerianumber:	-

Deklareeritav toode:

RS5.3

on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:
Raadioseadmete direktiiv: **2014 / 53 / EL**
ja vajaduse korral muudele liidu ühtlustamisaktidele:

-

võrdlusmeetoditena kohaldada järgmisi standardeid:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Teavitatud asutus KL-Certification GmbH numbriga 2784 viis läbi artiklite 3.1 ja 3.2 nõuete hindamise direktiivi III lisa alusel ning väljastas EL-i tüübihindamissertifikaadi: T.2021.07.0003.

Allkirjastatud:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:17:29 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

FI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten valmistaja

Nimi:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Osoite:	**Rixbecker Str. 75**
Postinumero ja -toimipaikka:	**59552 Lippstadt**
Maa:	**Saksa**
Puhelinnumero:	**+49 (0)2941 38 0**

vakuuttaa, että tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla ja että tämä tuote

Tuotekuvaus:	**Kuljettajan apujärjestelmä**
Tyyppimalli(t):	**RS5.3**
Tuotemerkki:	**Hella**
Erä-/sarjanumero:	–

Vakuutuksen kohde:

RS5.3

on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
radiolaitedirektiivi **2014/53/EU**
ja muu sovellettava unionin yhdenmukaistamislainsäädäntö

–

Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Ilmoitettu laitos KL-Certification GmbH, jonka numero on 2784, suoritti 3.1 ja 3.2 artiklan vaatimusten arvioinnin direktiivin liitteen III kanssa ja myönsi EU-tyyppitarkastustodistuksen: T.2021.07.0003.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:17:59 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

FR

Déclaration UE de conformité

Nous,

Nom du fabricant :	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresse :	**Rixbecker Str. 75**
Code postal et lieu :	**59552 Lippstadt**
Pays :	**Allemagne**
Numéro de téléphone :	**+49(0)2941-38-0,**

déclarons que cette déclaration de conformité est établie sous notre seule responsabilité et que ce produit,

Description produit :	**Système avancé d'aide à la conduite**
Désignation(s) type :	**RS5.3**
Marque :	**Hella**
Lot / Numéro de série :	--

Objet de la déclaration :

RS5.3

est conforme à la législation d'harmonisation applicable de l'Union et répond à

la directive des équipements radio : 2014/53/EU
et à d'autres directives harmonisées de l'Union, au cas où cela est applicable,

-

en relation avec les documents normatifs suivants :

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

L'organisme notifié KL-Certification GmbH sous le numéro 2784 a effectué l'évaluation des exigences des articles 3.1 et 3.2 de l'annexe III de la directive et a délivré le certificat d'examen de type UE : T.2021.07.0003.

Signé pour et pour le compte de :

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:18:29 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

DE

EU-Konformitätserklärung (DoC)

Wir,

Name des Herstellers:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Anschrift:	**Rixbecker Str. 75**
Postleitzahl & Stadt:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Deutschland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

erklären hiermit, dass diese DoC unter unserer alleinigen Verantwortung ausgegeben wird, und dass dieses Produkt:

Produktbeschreibung:	**Erweitertes Fahrerassistenzsystem**
Typenbezeichnung(en):	**RS5.3**
Warenzeichen:	**Hella**
Fertigungsreihe/Seriennummer:	-

Gegenstand der Erklärung:

RS5.3

die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt:
Funkanlagen-Richtlinie: **2014/53/EU**
sowie weitere Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, sofern zutreffend:

-

unter Bezugnahme auf die folgenden angewandten Normen:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Die benannte Stelle KL-Certification GmbH mit der Nummer 2784 hat die Bewertung der Anforderungen gemäß Artikel 3.1 und 3.2 gemäß Anhang III der Richtlinie durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung T.2021.07.0003ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:18:58 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

EL

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Δια του παρόντος, η

Όνομα κατασκευαστή:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Διεύθυνση:	**Rixbecker Str. 75**
Ταχ. κώδικας & πόλη:	**59552 Lippstadt**
Χώρα:	**Γερμανία**
Αρ. τηλεφώνου:	**+49(0)2941-38-0**

δηλώνει πως η παρούσα DoC εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη της ιδίας και πως το προϊόν:

Περιγραφή προϊόντος:	**Προηγμένο σύστημα υποστήριξης οδηγού**
Ονομασία(-ες) τύπου:	**RS5.3**
Εμπορικό σήμα:	**Hella**
Αρ. παρτίδας / σειράς:	-

Αντικείμενο της δήλωσης:

RS5.3

συμμορφώνεται με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:
Οδηγία σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό: **2014 / 53 / ΕΕ**
και άλλη ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης, αν ισχύει:

-

σε σχέση με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Ο Κοινοποιημένος Φορέας KL-Certification GmbH με αριθμό 2784 πραγματοποίησε την αξιολόγηση των απαιτήσεων των άρθρων 3.1 και 3.2 με το Παράρτημα III της οδηγίας και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: T.2021.07.0003.

Υπογράφηκε για και εκ μέρους:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:19:26 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

HU

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Alulírott, az alábbi gyártó képviseletében

Gyártó neve:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Cím:	**Rixbecker Str. 75**
Irányítószám és város:	**59552 Lippstadt**
Ország:	**Németország**
Telefonszám:	**+49(0)2941-38-0**

ezennel kijelenti, hogy ez a megfelelőségi nyilatkozat kizárólagos hatáskörünkbe tartozik, és hogy ez a termék:

Termékleírás:	**Fejlett vezetőtámogató rendszer**
Termékmegjelölés(ek):	**RS5.3**
Védjegy:	**Hella**
Tétel-/sorozatszám:	–

A nyilatkozat tárgya:

RS5.3

megfelel a vonatkozó EU-irányelv követelményeinek:
Rádióberendezésekről szóló irányelv: **2014/53/EU**
beleértve azok minden vonatkozó módosítását adott esetben:

–

és kijelenti, hogy a következő hivatkozott szabványokat alkalmazta:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

A 2784-es nyilvántartási számú KL-Certification GmbH bejelentett szervezet elvégezte a 3.1. és 3.2. cikk követelményeinek az irányelv III. mellékletével való értékelését, és kiadta a T.2021.07.0003 számú EU-típusvizsgálati tanúsítványt.

A nyilatkozatot a következő nevében és megbízásából írták alá:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:19:54 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

GA

Dearbhú Comhréireachta AE (DC)

Leis seo, déanaimidne,

Ainm an mhonaróra:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Seoladh:	**Rixbecker Str. 75**
Cód poist agus cathair:	**59552 Lippstadt**
Tír:	**An Ghearmáin**
Uimhir theileafóin:	**+49(0)2941-38-0**

a dhearbhú go n-eisítear an DC seo faoinár bhfreagracht aonair agus go bhfuil an táirge seo:

Cur síos ar an táirge:	**System Cymorth Gyrwyr Uwch**
Cineálsonrúchá(i)n:	**RS5.3**
Trádmharc:	**Hella**
Baiscuimhir / Sraithuimhir:	-

Aidhm an dearbhaithe:

RS5.3

i gcomhréir le reachtaíocht chomhchuibhithe ábhartha an Aontais:
An Treoir um Threalamh Raidió: **2014 / 53 / AE**
agus le reachtaíocht chomhchuibhithe eile de chuid an Aontais nuair is infheidhme:

-

trí thagairt do na caighdeáin seo a leanas a cuireadh i bhfeidhm:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Rinne an Comhlacht Fógraithe KL-Certification GmbH, a bhfuil uimhir 2784 aige, meastóireacht ar cheanglais airteagal 3.1 agus 3.2 le hIarscríbhinn III den treoir agus d'eisigh sé an deimhniú scrúdaithe cineáil AE: T.2021.07.0003.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:20:24 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

IS

Yfirlýsing ESB um samræmi

Hér með lýsum við

Nafn framleiðanda:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Heimilisfang:	**Rixbecker Str. 75**
Póstnúmer og borg:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Þýskaland**
Símanúmer:	**+49(0)2941-38-0**

því yfir að þessi samræmisyfirlýsing sé gefin út á okkar eina ábyrgð og að þessi vara:

Vörulýsing:	**Háþróað ökumannsaðstoðarkerfi**
Tegundarmerkingar:	**RS5.3**
Vörumerki:	**Hella**
Hópur / Raðnúmer:	-

Hlutur yfirlýsingarinnar:

RS5.3

er í samræmi við viðeigandi samræmingarlöggjöf Sambandsins:
Tilskipun um útvarpstæki: **2014 / 53 / EU**
og önnur samræmingarlöggjöf sambandsins þar sem við á:

-

með vísan til eftirfarandi staðla sem gilda:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 301 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Tilkynnti aðilinn KL-Certification GmbH með númerið 2784 framkvæmdi mat á kröfum 3.1 og 3.2 í grein III í tilskipuninni og gaf út ESB-gerðarprófunarvottorðið: T.2021.07.0003.

Skrifað undir og fyrir hönd:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:20:57 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

IT

Dichiarazione di Conformità (DC) UE

Con la presente noi

Nome del produttore:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Indirizzo:	**Rixbecker Str. 75**
CAP e località:	**59552 Lippstadt**
Paese:	**Germania**
Telefono:	**+49(0)2941-38-0**

dichiariamo che la presente DC viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità e che questo prodotto:

Descrizione prodotto:	**Sistema avanzato di assistenza alla guida**
Modello(i):	**RS5.3**
Marchio di fabbrica:	**Hella**
Numero di lotto/serie:	-

Oggetto della dichiarazione:

RS5.3

è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione pertinente:
Direttiva sulle apparecchiature radio: **2014 / 53 / UE**
e ad altre normative di armonizzazione dell'Unione applicabili:

-

in riferimento ai seguenti standard applicati:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

L'organismo notificato KL-Certification GmbH con numero 2784 ha eseguito la valutazione dei requisiti degli articoli 3.1 e 3.2 con l'allegato III della direttiva e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: T.2021.07.0003.

Sottoscritto per e per conto di:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:21:25 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

LV

ES atbilstības deklarācija (DoC)

Ar šo mēs,

Ražotāja nosaukums:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adrese:	**Rixbecker Str. 75**
Pasta indekss un pilsēta:	**59552 Lippstadt**
Valsts:	**Vācija**
Tālruņa numurs:	**+49(0)2941-38-0**

uzņemoties pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu, apliecinām, ka šis produkts:

Produkta apraksts:	**Uzlabota autovadītāja palīdzības sistēma**
Tipa apzīmējums(-i):	**RS5.3**
Preču zīme:	**Hella**
Partija / sērijas numurs:	-

Deklarācijas objekts:

RS5.3

atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:
Direktīvai par radioiekārtām: **2014/53/ES**
un citiem atbilstīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

-

ar atsauci uz šādiem piemērotajiem standartiem:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Pilnvarotā iestāde KL-Certification GmbH ar numuru 2784 veica 3.1. un 3.2. panta prasību novērtējumu atbilstoši direktīvas III pielikumam un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu: T.2021.07.0003.

Paraksttiesīgās personas paraksts:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:31:56 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

LT

ES atitikties deklaracija (AD)

Šiuo dokumentu mes,

Gamintojo pavadinimas:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresas:	**Rixbecker Str. 75**
Pašto indeksas ir miestas:	**59552 Lippstadt**
Valstybė:	**Vokietija**
Telefono numeris:	**+49(0)2941-38-0**

pareiškiame, kad ši AD išduota prisiimant visą atsakomybę bei kad šis produktas:

Produkto aprašymas:	**Pažangi vairuotojo pagalbos sistema**
Tipo žymėjimas (-ai):	**RS5.3**
Prekės ženklas:	**Hella**
Partijos / serijos numeris:	-

Deklaracijos objektas:

RS5.3

atitinka atitinkamus Sąjungos suderinimo teisės aktus:
Radijo įrenginių direktyva: **2014 / 53 / ES**
ir kitus Sąjungos suderinimo teisės aktus, kur taikoma:

-

su nuoroda į šiuos taikomus standartus:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Notifikuotoji įstaiga „KL-Certification GmbH“, kurios numeris 2784, atliko 3.1 ir 3.2 straipsnių reikalavimų įvertinimą pagal direktyvos III priedą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: T.2021.07.0003.

Pasirašė (kieno vardu):

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

MT

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE

Hawnekk,

Isem il-manifattur:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Indirizz:	**Rixbecker Str. 75**
Kodiċi postali u Belt:	**59552 Lippstadt**
Pajjiż:	**Il-Ġermanja**
Numru tat-telefown:	**+49(0)2941-38-0**

niddikjaraw li din id-DoC qed tinħareġ taħt ir-responsabilità unika tagħna u li dan il-prodott:

Deskrizzjoni tal-prodott:	**Sistema Avvanzata ta' Assistenza tas-Sewwieq**
Indikazzjoni(jiet) tat-tip:	**RS5.3**
Trademark:	**Hella**
Numru tal-lott/tas-serje:	-

Is-suġġett tad-dikjarazzjoni:

RS5.3

huwa konformi mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:
Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju: **2014 / 53 / UE**
u leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni oħra tal-UE fejn applikabbli:

-

b'referenza għall-istandards applikati li ġejjin:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Il-Korp Notifikat KL-Certification GmbH bin-numru 2784 wettaq l-evalwazzjoni tar-rekwiżiti tal-artikolu 3.1 u 3.2 mal-Anness III tad-direttiva u ħareġ iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE: T.2021.07.0003.

Iffirmata għal u f'isem:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher
Digitally signed by Andreas Buecher
Date: 2025.06.26 14:12:57 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

MK

Декларација за сообразност на ЕУ (ДС)

Со ова, ние,

Име на производител:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Адреса:	**Rixbecker Str. 75**
Поштенски код и град:	**59552 Lippstadt**
Земја:	**Германија**
Телефонски број:	**+49(0)2941-38-0**

декларираме дека оваа ДС се издава единствено под наша одговорност дека овој производ:

Опис на производ:	**Напреден систем за помош на возачот**
Тип на назнака(-и):	**RS5.3**
Трговска марка:	**Hella**
Серија/сериски број:	-

Предмет на декларацијата:

RS5.3

е во сообразност со релевантната хармонизирачка легислатива на Унијата:
Директива за радиоопрема: **2014/53/ЕУ**
и другите хармонизирачки легислативи на Унијата каде што е применливо:

-

со упатување кон следните применети стандарди:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 301 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Овластеното тело KL-Certification GmbH со број 2784 изврши евалуација на барањата од член 3.1 и 3.2 со Анекс III од директивата и го издаде сертификатот за испитување на тип на ЕУ: T.2021.07.0003.

Потпишан од и во името на:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:23:25 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

NL

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij:

Naam van fabrikant:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adres:	**Rixbecker Str. 75**
Postcode & plaats:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Duitsland**
Telefoonnummer:	**+49 (0)2941-38-0**

dat deze conformiteitsverklaring onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid is uitgegeven en dat dit product:

Productomschrijving:	**Geavanceerd rijhulpsysteem**
Typeaanduiding(en):	**RS5.3**
Merk:	**Hella**
Batch- / serienummer:	-

Voorwerp van de verklaring:

RS5.3

in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:
Richtlijn Radioapparatuur: **2014 / 53 / EU**
en andere toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Unie voor zover van toepassing:

-

onder verwijzing naar de volgende toegepaste normen:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

De aangemelde instantie KL-Certification GmbH met nummer 2784 heeft de evaluatie van de eisen van artikel 3.1 en 3.2 aan bijlage III van de richtlijn uitgevoerd en het EU-typeonderzoekscertificaat T.2021.07.0003 afgegeven.

Ondertekend voor en namens:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:23:50 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

NO

EU-samsvarserklæring

Vi,

Navn på produsent:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresse:	**Rixbecker Str. 75**
Postnummer og sted:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Tyskland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

erklærer herved at denne samsvarserklæringen er utstedt på vårt eneansvar og at dette produktet:

Produktbeskrivelse:	**Avansert førerassistentsystem**
Typebetegnelse(r):	**RS5.3**
Varemerke:	**Hella**
Parti/serienummer:	-

Erklæringens gjenstand:

RS5.3

er i samsvar med det relevante EU-harmoniseringsregelverket:
Radiodirektivet: **2014/53/EU**
og annet EU-harmoniseringsregelverk hvis relevant:

-

med henvisning til følgende anvendte normer:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 301 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Det tekniske kontrollorganet KL-Certification GmbH med nummer 2784 utførte evalueringen av kravene i artikkel 3.1 og 3.2 i henhold til vedlegg III i direktivet og utstedte EU-typegodkjenningssertifikatet: T.2021.07.0003.

Signert for og på vegne av:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:24:26 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

PL

Deklaracja zgodności UE

My, firma

Nazwa producenta:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adres:	**Rixbecker Str. 75**
Kod, miejscowość:	**59552 Lippstadt**
Państwo:	**Niemcy**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

oświadczamy niniejszym, że wydajemy niniejszą deklarację zgodności na naszą wyłączną odpowiedzialność i że produkt:

Opis produktu:	**Zaawansowany system wspomagania kierowcy**
Oznaczenie typologiczne:	**RS5.3**
Marka:	**Hella**
Nr partii / nr seryjny:	-

Przedmiot deklaracji:

RS5.3

spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw Unii Europejskiej:
dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych **2014/53/UE**
i innych obowiązujących przepisów zharmonizowanych:

-

w zakresie następujących zastosowanych norm:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Jednostka notyfikowana KL-Certification GmbH o numerze 2784 przeprowadziła ocenę wymagań artykułów 3.1 i 3.2 zgodnie z załącznikiem III dyrektywy i wydała certyfikat badania typu UE: T.2021.07.0003.

Podpisano imieniu i na zlecenie producenta:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher
Digitally signed by Andreas Buecher
Date: 2025.06.26 14:24:54 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

PT

FORVIA

Declaração de Conformidade UE (DoC)

Com a presente, a

Nome do fabricante:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Endereço:	**Rixbecker Str. 75**
Código postal & Cidade:	**59552 Lippstadt**
País:	**Alemanha**
N.º de telefone:	**+49(0)2941-38-0**

declara que esta Declaração de Conformidade é emitida sob a sua exclusiva responsabilidade e que este produto:

Descrição do produto:	**Sistema avançado de assistência ao motorista**
Designação de tipo:	**RS5.3**
Marca registada:	**Hella**
Lote / N.º de série:	-

Objeto da declaração:

RS5.3

está em conformidade com a legislação harmonizada relevante da UE:
Diretiva relativa aos equipamentos de rádio: **2014 / 53 / UE**
e com outra legislação harmonizada da UE aplicável:

-

O equipamento cumpre ainda as seguintes normas:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

O organismo notificado KL-Certification GmbH com o número 2784 realizou a avaliação dos requisitos dos artigos 3.1 e 3.2 com o Anexo III da diretiva e emitiu o certificado de exame de tipo UE: T.2021.07.0003.

Assinatura:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher
Digitally signed by Andreas Buecher
Date: 2025.06.26 14:25:24 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

RO

Declaraţie de conformitate UE (DoC)

Prin prezenta, noi

Numele producătorului:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Cod poştal & localitate:	**59552 Lippstadt**
Ţara:	**Germania**
Număr de telefon:	**+49(0)2941-38-0**

declarăm că această declaraţie de conformitate a fost emisă pe proprie răspundere şi că acest produs:

Descrierea produsului:	**Sistem avansat de asistență pentru șofer**
Denumirea (denumirile) tipului:	**RS5.3**
Marcă comercială:	**Hella**
Lot / număr de serie:	-

Obiectul declaraţiei:

RS5.3

este în conformitate cu actele legislative de armonizare la nivelul UE:
Directiva privind echipamentele radio: **2014 / 53 / UE**
şi cu alte acte legislative de armonizare la nivelul UE, în măsura în care sunt aplicabile:

-

cu referire la următoarele standarde aplicate:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Organismul notificat KL-Certification GmbH cu numărul 2784 a efectuat evaluarea cerințelor articolului 3.1 și 3.2 din anexa III a directivei și a emis certificatul de examinare UE de tip: T.2021.07.0003.

Semnat pentru şi în numele:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:25:55 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SK

EÚ vyhlásenie o zhode (VOZ)

Týmto my,

názov výrobcu:	**Hella GmbH & Co KGaA**
adresa:	**Rixbecker Str. 75**
PSČ a mesto:	**59552 Lippstadt**
krajina:	**Nemecko**
tel. číslo:	**+49(0)2941-38-0**

vyhlasujeme, že toto EÚ vyhlásenie o zhode vydávame na našu výhradnú zodpovednosť a že výrobok:

popis výrobku:	**Pokročilý asistenčný systém vodiča**
označenie výrobku:	**RS5.3**
ochranná známka:	**Hella**
séria/sériové číslo:	-

predmet vyhlásenia:

RS5.3

je v súlade s relevantnou harmonizačnou legislatívou EÚ:
Smernica o rádiovom zariadení: **2014/53/EÚ**
a iná harmonizačná legislatíva EÚ, ak sa uplatňuje:

-

s odkazom na nasledujúce použité štandardy:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Notifikovaná osoba KL-Certification GmbH s číslom 2784 vykonala hodnotenie požiadaviek článku 3.1 a 3.2 podľa prílohy III smernice a vydala certifikát EÚ o typovej skúške: T.2021.07.0003.

Podpísal(a) za a v zastúpení:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:26:53 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SL

Izjava EU o skladnosti (DoC)

S tem

ime proizvajalca:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
naslov:	**Rixbecker Str. 75**
poštna številka in kraj:	**59552 Lippstadt**
država:	**Nemčija**
telefonska številka:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljamo, da je ta izjava DoC izdana izključno na našo odgovornost in da je ta izdelek:

opis izdelka:	**Napredni sistem za pomoč vozniku**
tipske oznake:	**RS5.3**
blagovna znamka:	**Hella**
serija/serijska številka:	-

predmet izjave:

RS5.3

skladen z relevantno harmonizacijsko zakonodajo Unije:
Direktiva o radijski opremi: **2014/53/EU**
in drugo veljavno harmonizacijsko zakonodajo Unije:

-

s sklicevanjem na naslednje veljavne standarde:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Priglašeni organ KL-Certification GmbH s številko 2784 je opravil oceno zahtev členov 3.1 in 3.2 v skladu s Prilogo III direktive in izdal certifikat o EU-pregledu tipa: T.2021.07.0003.

Podpisano za in v imenu:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:27:42 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (DdC)

Por la presente, nosotros

Nombre del fabricante:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Dirección:	**Rixbecker Str. 75**
Código postal y localidad:	**59552 Lippstadt**
País:	**Alemania**
Número de teléfono:	**+49(0)2941-38-0**

declaramos que esta DdC se expide bajo nuestra exclusiva responsabilidad y que este producto:

Descripción de producto:	**Sistema avanzado de asistencia al conductor**
Designación del tipo:	**RS5.3**
Marca registrada:	**Hella**
Numero de lote / serie:	-

Objeto de la declaración:

RS5.3

cumple la legislación de armonización pertinente de la Unión:
Directiva de equipos de radio: **2014/53/UE**
así como cualquier otra legislación de armonización de la Unión cuando proceda:

-

con referencia a las siguientes normas aplicadas:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

El organismo notificado KL-Certification GmbH con el número 2784 realizó la evaluación de los requisitos de los artículos 3.1 y 3.2 del Anexo III de la directiva y emitió el certificado de examen de tipo UE: T.2021.07.0003.

Firmado por y en nombre de:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:28:11 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SR

EU Deklaracija o usaglašenosti (EC)

Ovim dokumentom mi,

Naziv proizvođača:	**HELLA GmbH & Co. KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Poštanski broj i mesto:	**59552 Lippstadt**
Država:	**Nemačka**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljujemo da se ova Deklaracija o usaglašenosti izdaje na našu isključivu odgovornost i da je sledeći proizvod:

Opis proizvoda:	**Napredni sistem za pomoć vozaču**
Oznaka-e tipa:	**RS5.3**
Zaštitni znak:	**Hella**
Broj serije / serijski broj:	-

Predmet deklaracije:

RS5.3

u skladu sa relevantnim zahtevima Unije o usklađivanju nacionalnih propisa:
Direktiva o radio-opremi: **2014/53/EU**
i drugo zakonodavstvo Unije o usklađivanju, gde je primenljivo:

-

pozivajući se na sledeće standarde koji se primenjuju:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 301 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Notificirano tijelo KL-Certification GmbH s brojem 2784 izvršilo je ocenjivanje zahtjeva iz članova 3.1 i 3.2 u skladu s Aneksom III direktive i izdalo EU certifikat o ispitivanju tipa: T.2021.07.0003.

Potpisano za i u ime:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:28:43 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SV

EU-förklaring om överensstämmelse

Härmed förklarar vi,

Tillverkarens namn:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adress:	**Rixbecker Str. 75**
Postnummer och ort:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Tyskland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

att denna förklaring om överensstämmelse är utfärdad på vårt eget fulla ansvar och att denna produkt:

Produktbeskrivning:	**Avancerat förarassistanssystem**
Typbeteckning(ar):	**RS5.3**
Varumärke:	**Hella**
Paket-/serienummer:	-

Föremål för förklaringen:

RS5.3

uppfyller relevant EU-lagstiftning avseende harmonisering:
Radioutrustningsdirektiv: **2014 / 53 / EU**
och annan EU-lagstiftning avseende harmonisering i tillämpliga fall:

-

beträffande följande tillämpade standarder:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Det anmälda organet KL-Certification GmbH med nummer 2784 har utfört utvärderingen av kraven i artikel 3.1 och 3.2 i enlighet med bilaga III till direktivet och utfärdat EU-typintyget: T.2021.07.0003.

Undertecknat för och på uppdrag av:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:31:20 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

TR

AB Uygunluk Beyanı (UB)

İşbu belgeyle,

Üretici firmanın adı:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adres:	**Rixbecker Str. 75**
Posta Kodu ve Şehir:	**59552 Lippstadt**
Ülke:	**Almanya**
Telefon numarası:	**+49(0)2941-38-0**

bu Uygunluk Beyanı'nın tamamen bizim sorumluluğumuz altında verildiğini ve aşağıdaki ürünün:

Ürün açıklaması:	**Gelişmiş Sürücü Yardım Sistemi**
Tip tanım(lar)ı:	**RS5.3**
Marka:	**Hella**
Parti / Seri numarası:	-

Beyanın konusu:

RS5.3

ilgili Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatına:
Radyo Ekipmanları Direktifi: **2014 / 53 / AB**
ve uygulanabilir olduğunda diğer Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatına uygun olduğunu:

-

aşağıda belirtilen standartlara atıfta bulunarak beyan ederiz:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

2784 numaralı Onaylanmış Kuruluş KL-Certification GmbH, direktifin Ek III'ü ile 3.1 ve 3.2 maddelerinin gereklerinin değerlendirmesini gerçekleştirerek T.2021.07.0003 sayılı AB tip inceleme sertifikasını düzenledi.

Nam ve hesabına imzalayan:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:31:52 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SQ

Deklarata e Konformitetit të BE (DoC)

Me anë të kësaj,

Emri i prodhuesit:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Kodi postar & Qyteti:	**59552 Lippstadt**
Vendi:	**Gjermani**
Numër telefoni:	**+49(0)2941-38-0**

deklarojmë se ky DoC lëshohet nën përgjegjësinë tonë të vetme dhe se ky produkt:

Përshkrim i produktit:	**Sistemi i avancuar i asistencës së shoferit**
Përcaktimi (et) e tipit:	**RS5.3**
Markë tregtare:	**Hella**
Numri serial / serial:	-

Objekti i deklaratës:

RS5.3

është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Unionit:
Direktiva e pajisjeve radio: **2014 / 53 / EU**
dhe legjislacioni tjetër i harmonizimit të Unionit kur është e zbatueshme:

-

duke iu referuar standardeve të mëposhtme të zbatuara:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 301 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Organi i Njoftuar KL-Certification GmbH me numër 2784 kreu vlerësimin e kërkesave të nenit 3.1 dhe 3.2 me Shtojcën III të direktivës dhe lëshoi certifikatën e ekzaminimit të tipit të BE-së: T.2021.07.0003.

Nënshkruar për dhe në emër të:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:10:59 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

BS

Izjava o usklađenosti EU

Na ovaj način mi,

Naziv proizvođača:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresa	**Rixbecker Str. 75**
Poštanski broj i mjesto:	**59552 Lippstadt**
Država:	**Njemačka**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljujemo da je ova Izjava izdana na našu isključivu odgovornost kao i da ovaj proizvod:

Opis proizvoda:	**Napredni sistem za pomoć vozaču**
Oznaka (oznake) tipa:	**RS5.3**
Zaštitni znak:	**Hella**
Serija / serijski broj:	-

Predmet izjave:

RS5.3

odgovara relevantnoj usklađenoj legislativi Unije:
Direktiva o radijskoj opremi: **2014/53/EU**
i drugim usklađenim legislativama Unije, gdje je primjenjivo:

-

uz pozivanje na sljedeće primijenjene standarde:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 301 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Notificirano tijelo KL-Certification GmbH s brojem 2784 izvršilo je ocjenjivanje zahtjeva iz članova 3.1 i 3.2 u skladu s Aneksom III direktive i izdalo EU certifikat o ispitivanju tipa: T.2021.07.0003.

Potpisano za i u ime:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:11:28 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

BG

ЕС декларация за съответствие (ДзС)

С настоящото ние,

Име на производителя:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Адрес:	**Rixbecker Str. 75**
Пощенски код и град:	**59552 Lippstadt**
Държава:	**Германия**
Телефонен номер:	**+49(0)2941-38-0**

декларираме, че тази ДзС е издадена на наша собствена отговорност и че този продукт:

Описание на продукта:	**система за подпомагане на водача**
Обозначение(я) на типа:	**RS5.3**
Търговска марка:	**Hella**
Партида/сериен номер:	-

Предмет на декларацията:

RS5.3

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на ЕС:
Директива за радиосъоръженията: **2014/53/EU**
и друго хармонизирано законодателство на ЕС, където е приложимо:

-

с позоваване на следните приложени стандарти:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Нотифицираният орган KL-Certification GmbH с номер 2784 извърши оценката на изискванията на членове 3.1 и 3.2 съгласно приложение III от директивата и издаде сертификат за ЕС изследване на типа: T.2021.07.0003

Подписано за и от името на:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:11:57 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

HR

EU izjava o sukladnosti (IoS)

Ovim dokumentom tvrtka

Naziv proizvođača:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Poštanski broj i grad:	**59552 Lippstadt**
Država:	**Njemačka**
Broj telefona:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljuje da je ova izjava o sukladnosti izdana na isključivu odgovornost tvrtke te da je proizvod:

Opis proizvoda:	**Napredni sustav pomoći vozaču**
Oznaka/e tipa:	**RS5.3**
Zaštitni znak:	**Hella**
Kontrolni broj / serijski broj:	-

Predmet izjave:

RS5.3

sukladan relevantnim zahtjevima Unije o usklađivanju zakonodavstva:
Direktiva o radijskoj opremi: **2014 / 53 / EU**
i, prema potrebi, ostalim zahtjevima Unije o usklađivanju zakonodavstva:

-

u vezi sa sljedećim primijenjenim normama:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Prijavljeno tijelo KL-Certification GmbH s brojem 2784 provelo je ocjenjivanje zahtjeva članaka 3.1 i 3.2 u skladu s Prilogom III. direktive i izdalo EU certifikat o ispitivanju tipa: T.2021.07.0003

Potpisano za i u ime:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher
Digitally signed by Andreas Buecher
Date: 2025.06.26 14:12:24 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

CS

FORVIA

HELLA

EU prohlášení o shodě

Tímto my,

Jméno výrobce:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
PSČ & město:	**59552 Lippstadt**
Stát:	**Německo**
Telefonní číslo:	**+49(0)2941-38-0**

prohlašujeme, že prohlášení o shodě je vystaveno na naši vlastní zodpovědnost a že tento výrobek:

Popis výrobku:	**Asistenční systém řidiče**
Označení typu/typů:	**RS5.3**
Obchodní značka:	**Hella**
Šarže / Sériové číslo:	-

Předmět prohlášení:

RS5.3

je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
Směrnice o rádiových zařízeních: **2014 / 53 / EU**
a případnými dalšími harmonizačními právními předpisy:

-

podle následujících použitých norem:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Notifikovaná osoba KL-Certification GmbH s číslem 2784 provedla hodnocení požadavků článků 3.1 a 3.2 podle přílohy III směrnice a vydala certifikát EU přezkoušení typu: T.2021.07.0003.

Podepsáno za a jménem:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:12:57 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

DK

EU-overensstemmelseserklæring

Herved erklærer vi,

Producentens navn:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresse:	**Rixbecker Str. 75**
Postnr. og by:	**D-59552 Lippstadt**
Land:	**Tyskland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

at denne overensstemmelseserklæring er udarbejdet på vores eget ansvar og at dette produkt:

Produktbeskrivelse:	**Avanceret førerassistentsystem**
Typebetegnelse(r):	**RS5.3**
Varemærke:	**Hella**
Batch / serienummer:	-

Genstand for erklæringen:

RS5.3

er i overensstemmelse med den relevante harmoniseringslovgivning inden for Den Europæiske Union:
direktivet om radioudstyr: **2014/53/EU**
og anden harmoniseringslovgivning inden for Den Europæiske Union, hvor dette er relevant:

-

med henvisning til de følgende gældende standarder:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Det bemyndigede organ KL-Certification GmbH med nummer 2784 har udført evalueringen af kravene i artikel 3.1 og 3.2 i henhold til direktivets bilag III og udstedt EU-typeafprøvningsattesten: T.2021.07.0003.

Underskrevet for og på vegne af:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:15:39 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

Copyright Protection: Confidential - ISO 16016

EN

FORVIA

HELLA

EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby we,

Name of manufacturer:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Address:	**Rixbecker Str. 75**
Zip code & City:	**59552 Lippstadt**
Country:	**Germany**
Telephone number:	**+49(0)2941-38-0**

declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that this product:

Product description:	**Advanced Driver Assistance System**
Type designation(s):	**RS5.5**
Trademark:	**Hella**
Batch / Serial number:	-

Object of the declaration:

RS5.5

is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
Radio Equipment directive: **2014 / 53 / EU**
and other Union harmonization legislation where applicable:

-

with reference to the following standards applied:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

The Notified Body KL-Certification GmbH with number 2784 performed the evaluation of article 3.1 and 3.2 requirements with Annex III of the directive and issued the EU-type examination certificate: T.2025.06.0003

Signed for and on behalf of:

Lippstadt, 2025-06-26

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.07.07 11:27:07 +02'00'

Andreas Bücher,
Director Global Radar System Engineering

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

ET

EÜ vastavusdeklaratsioon (VD)

Käesolevaga

Tootja nimi:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Aadress:	**Rixbecker Str. 75**
Postiindeks, linn:	**59552 Lippstadt**
Riik:	**Saksamaa**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

kinnitab, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote kohta:

Tootekirjeldus:	**Täiustatud juhiabisüsteem**
Tüüp:	**RS5.5**
Kaubamärk:	**Hella**
Partii või seerianumber:	-

Deklareeritav toode:

RS5.5

on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:
Raadioseadmete direktiiv: **2014 / 53 / EL**
ja vajaduse korral muudele liidu ühtlustamisaktidele:

-

võrdlusmeetoditena kohaldada järgmisi standardeid:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Teavitatud asutus KL-Certification GmbH numbriga 2784 viis läbi artiklite 3.1 ja 3.2 nõuete hindamise direktiivi III lisa alusel ning väljastas EL-i tüübihindamissertifikaadi: T.2025.06.0003.

Allkirjastatud:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:37:58 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel. (0 29 41) 38-0

FI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten valmistaja

Nimi:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Osoite:	**Rixbecker Str. 75**
Postinumero ja -toimipaikka:	**59552 Lippstadt**
Maa:	**Saksa**
Puhelinnumero:	**+49 (0)2941 38 0**

vakuuttaa, että tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla ja että tämä tuote

Tuotekuvaus:	**Kuljettajan apujärjestelmä**
Tyyppimalli(t):	**RS5.5**
Tuotemerkki:	**Hella**
Erä-/sarjanumero:	–

Vakuutuksen kohde:

RS5.5

on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
radiolaitedirektiivi **2014/53/EU**
ja muu sovellettava unionin yhdenmukaistamislainsäädäntö

–

Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Ilmoitettu laitos KL-Certification GmbH, jonka numero on 2784, suoritti 3.1 ja 3.2 artiklan vaatimusten arvioinnin direktiivin liitteen III kanssa ja myönsi EU-tyyppitarkastustodistuksen: T.2025.06.0003.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:38:28 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 36-0

FR

Déclaration UE de conformité

Nous,

Nom du fabricant :	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresse :	**Rixbecker Str. 75**
Code postal et lieu :	**59552 Lippstadt**
Pays :	**Allemagne**
Numéro de téléphone :	**+49(0)2941-38-0,**

déclarons que cette déclaration de conformité est établie sous notre seule responsabilité et que ce produit,

Description produit :	**Système avancé d'aide à la conduite**
Désignation(s) type :	**RS5.5**
Marque :	**Hella**
Lot / Numéro de série :	--

Objet de la déclaration :

RS5.5

est conforme à la législation d'harmonisation applicable de l'Union et répond à

la directive des équipements radio : 2014/53/EU
et à d'autres directives harmonisées de l'Union, au cas où cela est applicable,

-

en relation avec les documents normatifs suivants :

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

L'organisme notifié KL-Certification GmbH sous le numéro 2784 a effectué l'évaluation des exigences des articles 3.1 et 3.2 de l'annexe III de la directive et a délivré le certificat d'examen de type UE : T.2025.06.0003.

Signé pour et pour le compte de :

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

DE

EU-Konformitätserklärung (DoC)

Wir,

Name des Herstellers:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Anschrift:	**Rixbecker Str. 75**
Postleitzahl & Stadt:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Deutschland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

erklären hiermit, dass diese DoC unter unserer alleinigen Verantwortung ausgegeben wird, und dass dieses Produkt:

Produktbeschreibung:	**Erweitertes Fahrerassistenzsystem**
Typenbezeichnung(en):	**RS5.5**
Warenzeichen:	**Hella**
Fertigungsreihe/Seriennummer:	-

Gegenstand der Erklärung:

RS5.5

die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt:
Funkanlagen-Richtlinie: **2014/53/EU**
sowie weitere Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, sofern zutreffend:

-

unter Bezugnahme auf die folgenden angewandten Normen:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Die benannte Stelle KL-Certification GmbH mit der Nummer 2784 hat die Bewertung der Anforderungen gemäß Artikel 3.1 und 3.2 gemäß Anhang III der Richtlinie durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung T.2025.06.0003 ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen von:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:39:27 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

EL

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Δια του παρόντος, η

Όνομα κατασκευαστή:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Διεύθυνση:	**Rixbecker Str. 75**
Ταχ. κώδικας & πόλη:	**59552 Lippstadt**
Χώρα:	**Γερμανία**
Αρ. τηλεφώνου:	**+49(0)2941-38-0**

δηλώνει πως η παρούσα DoC εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη της ιδίας και πως το προϊόν:

Περιγραφή προϊόντος:	**Προηγμένο σύστημα υποστήριξης οδηγού**
Ονομασία(-ες) τύπου:	**RS5.5**
Εμπορικό σήμα:	**Hella**
Αρ. παρτίδας / σειράς:	-

Αντικείμενο της δήλωσης:

RS5.5

συμμορφώνεται με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:
Οδηγία σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό: **2014 / 53 / ΕΕ**
και άλλη ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης, αν ισχύει:

-

σε σχέση με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Ο Κοινοποιημένος Φορέας KL-Certification GmbH με αριθμό 2784 πραγματοποίησε την αξιολόγηση των απαιτήσεων των άρθρων 3.1 και 3.2 με το Παράρτημα III της οδηγίας και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: T.2025.06.0003.

Υπογράφηκε για και εκ μέρους:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

HU

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Alulírott, az alábbi gyártó képviseletében

Gyártó neve:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Cím:	**Rixbecker Str. 75**
Irányítószám és város:	**59552 Lippstadt**
Ország:	**Németország**
Telefonszám:	**+49(0)2941-38-0**

ezennel kijelenti, hogy ez a megfelelőségi nyilatkozat kizárólagos hatáskörünkbe tartozik, és hogy ez a termék:

Termékleírás:	**Fejlett vezetőtámogató rendszer**
Termékmegjelölés(ek):	**RS5.5**
Védjegy:	**Hella**
Tétel-/sorozatszám:	**–**

A nyilatkozat tárgya:

RS5.5

megfelel a vonatkozó EU-irányelv követelményeinek:
Rádióberendezésekről szóló irányelv: **2014/53/EU**
beleértve azok minden vonatkozó módosítását adott esetben:

–

és kijelenti, hogy a következő hivatkozott szabványokat alkalmazta:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

A 2784-es nyilvántartási számú KL-Certification GmbH bejelentett szervezet elvégezte a 3.1. és 3.2. cikk követelményeinek az irányelv III. mellékletével való értékelését, és kiadta a T.2025.06.0003 számú EU-típusvizsgálati tanúsítványt.

A nyilatkozatot a következő nevében és megbízásából írták alá:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

GA

Dearbhú Comhréireachta AE (DC)

Leis seo, déanaimidne,

Ainm an mhonaróra:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Seoladh:	**Rixbecker Str. 75**
Cód poist agus cathair:	**59552 Lippstadt**
Tír:	**An Ghearmáin**
Uimhir theileafóin:	**+49(0)2941-38-0**

a dhearbhú go n-eisítear an DC seo faoinár bhfreagracht aonair agus go bhfuil an táirge seo:

Cur síos ar an táirge:	**System Cymorth Gyrwyr Uwch**
Cineálsonrúchá(i)n:	**RS5.5**
Trádmharc:	**Hella**
Baiscuimhir / Sraithuimhir:	-

Aidhm an dearbhaithe:

RS5.5

i gcomhréir le reachtaíocht chomhchuibhithe ábhartha an Aontais:
An Treoir um Threalamh Raidió: **2014 / 53 / AE**
agus le reachtaíocht chomhchuibhithe eile de chuid an Aontais nuair is infheidhme:

-

trí thagairt do na caighdeáin seo a leanas a cuireadh i bhfeidhm:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Rinne an Comhlacht Fógraithe KL-Certification GmbH, a bhfuil uimhir 2784 aige, measúireacht ar cheanglais airteagal 3.1 agus 3.2 le hIarscríbhinn III den treoir agus d'eisigh sé an deimhniú scrúdaithe cineáil AE: T.2025.06.0003.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:41:07 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

IS

Yfirlýsing ESB um samræmi

Hér með lýsum við

Nafn framleiðanda:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Heimilisfang:	**Rixbecker Str. 75**
Póstnúmer og borg:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Þýskaland**
Símanúmer:	**+49(0)2941-38-0**

því yfir að þessi samræmisyfirlýsing sé gefin út á okkar eina ábyrgð og að þessi vara:

Vörulýsing:	**Háþróað ökumannsaðstoðarkerfi**
Tegundarmerkingar:	**RS5.5**
Vörumerki:	**Hella**
Hópur / Raðnúmer:	-

Hlutur yfirlýsingarinnar:

RS5.5

er í samræmi við viðeigandi samræmingarlöggjöf Sambandsins:
Tilskipun um útvarpstæki: **2014 / 53 / EU**
og önnur samræmingarlöggjöf sambandsins þar sem við á:

-

með vísan til eftirfarandi staðla sem gilda:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Tilkynnti aðilinn KL-Certification GmbH með númerið 2784 framkvæmdi mat á kröfum 3.1 og 3.2 í grein III í tilskipuninni og gaf út ESB-gerðarprófunarvottorðið: T.2025.06.0003.

Skrifað undir og fyrir hönd:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:41:37 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

IT

Dichiarazione di Conformità (DC) UE

Con la presente noi

Nome del produttore:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Indirizzo:	**Rixbecker Str. 75**
CAP e località:	**59552 Lippstadt**
Paese:	**Germania**
Telefono:	**+49(0)2941-38-0**

dichiariamo che la presente DC viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità e che questo prodotto:

Descrizione prodotto:	**Sistema avanzato di assistenza alla guida**
Modello(i):	**RS5.5**
Marchio di fabbrica:	**Hella**
Numero di lotto/serie:	-

Oggetto della dichiarazione:

RS5.5

è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione pertinente:
Direttiva sulle apparecchiature radio: **2014 / 53 / UE**
e ad altre normative di armonizzazione dell'Unione applicabili:

-

in riferimento ai seguenti standard applicati:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

L'organismo notificato KL-Certification GmbH con numero 2784 ha eseguito la valutazione dei requisiti degli articoli 3.1 e 3.2 con l'allegato III della direttiva e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo: T.2025.06.0003.

Sottoscritto per e per conto di:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:42:19 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

LV

ES atbilstības deklarācija (DoC)

Ar šo mēs,

Ražotāja nosaukums:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adrese:	**Rixbecker Str. 75**
Pasta indekss un pilsēta:	**59552 Lippstadt**
Valsts:	**Vācija**
Tālruņa numurs:	**+49(0)2941-38-0**

uzņemoties pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu, apliecinām, ka šis produkts:

Produkta apraksts:	**Uzlabota autovadītāja palīdzības sistēma**
Tipa apzīmējums(-i):	**RS5.5**
Preču zīme:	**Hella**
Partija / sērijas numurs:	-

Deklarācijas objekts:

RS5.5

atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:
Direktīvai par radioiekārtām: **2014/53/ES**
un citiem atbilstīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

-

ar atsauci uz šādiem piemērotajiem standartiem:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Pilnvarotā iestāde KL-Certification GmbH ar numuru 2784 veica 3.1. un 3.2. panta prasību novērtējumu atbilstoši direktīvas III pielikumam un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu: T.2025.06.0003.

Paraksttiesīgās personas paraksts:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

LT

ES atitikties deklaracija (AD)

Šiuo dokumentu mes,

Gamintojo pavadinimas:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresas:	**Rixbecker Str. 75**
Pašto indeksas ir miestas:	**59552 Lippstadt**
Valstybė:	**Vokietija**
Telefono numeris:	**+49(0)2941-38-0**

pareiškiame, kad ši AD išduota prisiimant visą atsakomybę bei kad šis produktas:

Produkto aprašymas:	**Pažangi vairuotojo pagalbos sistema**
Tipo žymėjimas (-ai):	**RS5.5**
Prekės ženklas:	**Hella**
Partijos / serijos numeris:	-

Deklaracijos objektas:

RS5.5

atitinka atitinkamus Sąjungos suderinimo teisės aktus:
Radijo įrenginių direktyva: **2014 / 53 / ES**
ir kitus Sąjungos suderinimo teisės aktus, kur taikoma:

-

su nuoroda į šiuos taikomus standartus:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Notifikuotoji įstaiga „KL-Certification GmbH“, kurios numeris 2784, atliko 3.1 ir 3.2 straipsnių reikalavimų įvertinimą pagal direktyvos III priedą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą: T.2025.06.0003.

Pasirašė (kieno vardu):

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:43:17 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

MT

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE

Hawnekk,

Isem il-manifattur:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Indirizz:	**Rixbecker Str. 75**
Kodiċi postali u Belt:	**59552 Lippstadt**
Pajjiż:	**Il-Ġermanja**
Numru tat-telefown:	**+49(0)2941-38-0**

niddikjaraw li din id-DoC qed tinħareġ taħt ir-responsabilità unika tagħna u li dan il-prodott:

Deskrizzjoni tal-prodott:	**Sistema Avvanzata ta' Assistenza tas-Sewwieq**
Indikazzjoni(jiet) tat-tip:	**RS5.5**
Trademark:	**Hella**
Numru tal-lott/tas-serje:	-

Is-suġġett tad-dikjarazzjoni:

RS5.5

huwa konformi mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:
Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju: **2014 / 53 / UE**
u leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni oħra tal-UE fejn applikabbli:

-

b'referenza għall-istandards applikati li ġejjin:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Il-Korp Notifikat KL-Certification GmbH bin-numru 2784 wettaq l-evalwazzjoni tar-rekwiżiti tal-artikolu 3.1 u 3.2 mal-Anness III tad-direttiva u ħareġ iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE: T.2025.06.0003.

Iffirmata għal u f'isem:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:43:46 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 33-0

MK

Декларација за сообразност на ЕУ (ДС)

Со ова, ние,

Име на производител:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Адреса:	**Rixbecker Str. 75**
Поштенски код и град:	**59552 Lippstadt**
Земја:	**Германија**
Телефонски број:	**+49(0)2941-38-0**

декларираме дека оваа ДС се издава единствено под наша одговорност дека овој производ:

Опис на производ:	**Напреден систем за помош на возачот**
Тип на назнака(-и):	**RS5.5**
Трговска марка:	**Hella**
Серија/сериски број:	-

Предмет на декларацијата:

RS5.5

е во сообразност со релевантната хармонизирачка легислатива на Унијата:
Директива за радиоопрема: **2014/53/ЕУ**
и другите хармонизирачки легислативи на Унијата каде што е применливо:

-

со упатување кон следните применети стандарди:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Овластеното тело KL-Certification GmbH со број 2784 изврши евалуација на барањата од член 3.1 и 3.2 со Анекс III од директивата и го издаде сертификатот за испитување на тип на ЕУ: T.2025.06.0003.

Потпишан од и во името на:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher
Digitally signed by Andreas Buecher
Date: 2025.06.26 14:44:26 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

NL

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij:

Naam van fabrikant:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adres:	**Rixbecker Str. 75**
Postcode & plaats:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Duitsland**
Telefoonnummer:	**+49 (0)2941-38-0**

dat deze conformiteitsverklaring onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid is uitgegeven en dat dit product:

Productomschrijving:	**Geavanceerd rijhulpsysteem**
Typeaanduiding(en):	**RS5.5**
Merk:	**Hella**
Batch- / serienummer:	-

Voorwerp van de verklaring:

RS5.5

in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:
Richtlijn Radioapparatuur: **2014 / 53 / EU**
en andere toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Unie voor zover van toepassing:

-

onder verwijzing naar de volgende toegepaste normen:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

De aangemelde instantie KL-Certification GmbH met nummer 2784 heeft de evaluatie van de eisen van artikel 3.1 en 3.2 aan bijlage III van de richtlijn uitgevoerd en het EU-typeonderzoekscertificaat T.2025.06.0003 afgegeven.

Ondertekend voor en namens:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:44:56 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

NO

EU-samsvarserklæring

Vi,

Navn på produsent:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresse:	**Rixbecker Str. 75**
Postnummer og sted:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Tyskland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

erklærer herved at denne samsvarserklæringen er utstedt på vårt eneansvar og at dette produktet:

Produktbeskrivelse:	**Avansert førerassistentsystem**
Typebetegnelse(r):	**RS5.5**
Varemerke:	**Hella**
Parti/serienummer:	-

Erklæringens gjenstand:

RS5.5

er i samsvar med det relevante EU-harmoniseringsregelverket:
Radiodirektivet: **2014/53/EU**
og annet EU-harmoniseringsregelverk hvis relevant:

-

med henvisning til følgende anvendte normer:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Det tekniske kontrollorganet KL-Certification GmbH med nummer 2784 utførte evalueringen av kravene i artikkel 3.1 og 3.2 i henhold til vedlegg III i direktivet og utstedte EU-typegodkjenningssertifikatet: T.2025.06.0003.

Signert for og på vegne av:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:45:26 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

PL

Deklaracja zgodności UE

My, firma

Nazwa producenta:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adres:	**Rixbecker Str. 75**
Kod, miejscowość:	**59552 Lippstadt**
Państwo:	**Niemcy**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

oświadczamy niniejszym, że wydajemy niniejszą deklarację zgodności na naszą wyłączną odpowiedzialność i że produkt:

Opis produktu:	**Zaawansowany system wspomagania kierowcy**
Oznaczenie typologiczne:	**RS5.5**
Marka:	**Hella**
Nr partii / nr seryjny:	-

Przedmiot deklaracji:

RS5.5

spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw Unii Europejskiej:
dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych **2014/53/UE**
i innych obowiązujących przepisów zharmonizowanych:

-

w zakresie następujących zastosowanych norm:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Jednostka notyfikowana KL-Certification GmbH o numerze 2784 przeprowadziła ocenę wymagań artykułów 3.1 i 3.2 zgodnie z załącznikiem III dyrektywy i wydała certyfikat badania typu UE: T.2025.06.0003.

Podpisano imieniu i na zlecenie producenta:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 15:19:41 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

PT

FORVIA

HELLA

Declaração de Conformidade UE (DoC)

Com a presente, a

Nome do fabricante:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Endereço:	**Rixbecker Str. 75**
Código postal & Cidade:	**59552 Lippstadt**
País:	**Alemanha**
N.º de telefone:	**+49(0)2941-38-0**

declara que esta Declaração de Conformidade é emitida sob a sua exclusiva responsabilidade e que este produto:

Descrição do produto:	**Sistema avançado de assistência ao motorista**
Designação de tipo:	**RS5.5**
Marca registada:	**Hella**
Lote / N.º de série:	-

Objeto da declaração:

RS5.5

está em conformidade com a legislação harmonizada relevante da UE:
Diretiva relativa aos equipamentos de rádio: **2014 / 53 / UE**
e com outra legislação harmonizada da UE aplicável:

-

O equipamento cumpre ainda as seguintes normas:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

O organismo notificado KL-Certification GmbH com o número 2784 realizou a avaliação dos requisitos dos artigos 3.1 e 3.2 com o Anexo III da diretiva e emitiu o certificado de exame de tipo UE: T.2025.06.0003.

Assinatura:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher
Digitally signed by Andreas Buecher
Date: 2025.06.26 15:20:16 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

RO

Declaraţie de conformitate UE (DoC)

Prin prezenta, noi

Numele producătorului:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Cod poştal & localitate:	**59552 Lippstadt**
Ţara:	**Germania**
Număr de telefon:	**+49(0)2941-38-0**

declarăm că această declaraţie de conformitate a fost emisă pe proprie răspundere şi că acest produs:

Descrierea produsului:	**Sistem avansat de asistență pentru șofer**
Denumirea (denumirile) tipului:	**RS5.5**
Marcă comercială:	**Hella**
Lot / număr de serie:	-

Obiectul declaraţiei:

RS5.5

este în conformitate cu actele legislative de armonizare la nivelul UE:
Directiva privind echipamentele radio: **2014 / 53 / UE**
şi cu alte acte legislative de armonizare la nivelul UE, în măsura în care sunt aplicabile:

-

cu referire la următoarele standarde aplicate:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Organismul notificat KL-Certification GmbH cu numărul 2784 a efectuat evaluarea cerințelor articolului 3.1 și 3.2 din anexa III a directivei și a emis certificatul de examinare UE de tip: T.2025.06.0003.

Semnat pentru şi în numele:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 15:20:47 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SK

EÚ vyhlásenie o zhode (VOZ)

Týmto my,

názov výrobcu:	**Hella GmbH & Co KGaA**
adresa:	**Rixbecker Str. 75**
PSČ a mesto:	**59552 Lippstadt**
krajina:	**Nemecko**
tel. číslo:	**+49(0)2941-38-0**

vyhlasujeme, že toto EÚ vyhlásenie o zhode vydávame na našu výhradnú zodpovednosť a že výrobok:

popis výrobku:	**Pokročilý asistenčný systém vodiča**
označenie výrobku:	**RS5.5**
ochranná známka:	**Hella**
séria/sériové číslo:	-

predmet vyhlásenia:

RS5.5

je v súlade s relevantnou harmonizačnou legislatívou EÚ:
Smernica o rádiovom zariadení: **2014/53/EÚ**
a iná harmonizačná legislatíva EÚ, ak sa uplatňuje:

-

s odkazom na nasledujúce použité štandardy:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Notifikovaná osoba KL-Certification GmbH s číslom 2784 vykonala hodnotenie požiadaviek článku 3.1 a 3.2 podľa prílohy III smernice a vydala certifikát EÚ o typovej skúške: T.2025.06.0003.

Podpísal(a) za a v zastúpení:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 15:21:15 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SL

Izjava EU o skladnosti (DoC)

S tem

ime proizvajalca:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
naslov:	**Rixbecker Str. 75**
poštna številka in kraj:	**59552 Lippstadt**
država:	**Nemčija**
telefonska številka:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljamo, da je ta izjava DoC izdana izključno na našo odgovornost in da je ta izdelek:

opis izdelka:	**Napredni sistem za pomoč vozniku**
tipske oznake:	**RS5.5**
blagovna znamka:	**Hella**
serija/serijska številka:	-

predmet izjave:

RS5.5

skladen z relevantno harmonizacijsko zakonodajo Unije:
Direktiva o radijski opremi: **2014/53/EU**
in drugo veljavno harmonizacijsko zakonodajo Unije:

-

s sklicevanjem na naslednje veljavne standarde:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Priglašeni organ KL-Certification GmbH s številko 2784 je opravil oceno zahtev členov 3.1 in 3.2 v skladu s Prilogo III direktive in izdal certifikat o EU-pregledu tipa: T.2025.06.0003.

Podpisano za in v imenu:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 15:21:46 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (DdC)

Por la presente, nosotros

Nombre del fabricante:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Dirección:	**Rixbecker Str. 75**
Código postal y localidad:	**59552 Lippstadt**
País:	**Alemania**
Número de teléfono:	**+49(0)2941-38-0**

declaramos que esta DdC se expide bajo nuestra exclusiva responsabilidad y que este producto:

Descripción de producto:	**Sistema avanzado de asistencia al conductor**
Designación del tipo:	**RS5.5**
Marca registrada:	**Hella**
Numero de lote / serie:	-

Objeto de la declaración:

RS5.5

cumple la legislación de armonización pertinente de la Unión:
Directiva de equipos de radio: **2014/53/UE**
así como cualquier otra legislación de armonización de la Unión cuando proceda:

-

con referencia a las siguientes normas aplicadas:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

El organismo notificado KL-Certification GmbH con el número 2784 realizó la evaluación de los requisitos de los artículos 3.1 y 3.2 del Anexo III de la directiva y emitió el certificado de examen de tipo UE: T.2025.06.0003.

Firmado por y en nombre de:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 15:22:24 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SR

EU Deklaracija o usaglašenosti (EC)

Ovim dokumentom mi,

Naziv proizvođača:	**HELLA GmbH & Co. KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Poštanski broj i mesto:	**59552 Lippstadt**
Država:	**Nemačka**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljujemo da se ova Deklaracija o usaglašenosti izdaje na našu isključivu odgovornost i da je sledeći proizvod:

Opis proizvoda:	**Napredni sistem za pomoć vozaču**
Oznaka-e tipa:	**RS5.5**
Zaštitni znak:	**Hella**
Broj serije / serijski broj:	-

Predmet deklaracije:

RS5.5

u skladu sa relevantnim zahtevima Unije o usklađivanju nacionalnih propisa:
Direktiva o radio-opremi: **2014/53/EU**
i drugo zakonodavstvo Unije o usklađivanju, gde je primenljivo:

-

pozivajući se na sledeće standarde koji se primenjuju:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Notificirano tijelo KL-Certification GmbH s brojem 2784 izvršilo je ocjenjivanje zahtjeva iz članova 3.1 i 3.2 u skladu s Aneksom III direktive i izdalo EU certifikat o ispitivanju tipa: T.2025.06.0003.

Potpisano za i u ime:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 15:22:52 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SV

EU-förklaring om överensstämmelse

Härmed förklarar vi,

Tillverkarens namn:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adress:	**Rixbecker Str. 75**
Postnummer och ort:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Tyskland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

att denna förklaring om överensstämmelse är utfärdad på vårt eget fulla ansvar och att denna produkt:

Produktbeskrivning:	**Avancerat förarassistanssystem**
Typbeteckning(ar):	**RS5.5**
Varumärke:	**Hella**
Paket-/serienummer:	-

Föremål för förklaringen:

RS5.5

uppfyller relevant EU-lagstiftning avseende harmonisering:
Radioutrustningsdirektiv: **2014 / 53 / EU**
och annan EU-lagstiftning avseende harmonisering i tillämpliga fall:

-

beträffande följande tillämpade standarder:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Det anmälda organet KL-Certification GmbH med nummer 2784 har utfört utvärderingen av kraven i artikel 3.1 och 3.2 i enlighet med bilaga III till direktivet och utfärdat EU-typintyget: T.2025.06.0003.

Undertecknat för och på uppdrag av:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 15:23:24 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

TR

AB Uygunluk Beyanı (UB)

İşbu belgeyle,

Üretici firmanın adı:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adres:	**Rixbecker Str. 75**
Posta Kodu ve Şehir:	**59552 Lippstadt**
Ülke:	**Almanya**
Telefon numarası:	**+49(0)2941-38-0**

bu Uygunluk Beyanı'nın tamamen bizim sorumluluğumuz altında verildiğini ve aşağıdaki ürünün:

Ürün açıklaması:	**Gelişmiş Sürücü Yardım Sistemi**
Tip tanım(lar)ı:	**RS5.5**
Marka:	**Hella**
Parti / Seri numarası:	-

Beyanın konusu:

RS5.5

ilgili Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatına:
Radyo Ekipmanları Direktifi: **2014 / 53 / AB**
ve uygulanabilir olduğunda diğer Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatına uygun olduğunu:

-

aşağıda belirtilen standartlara atıfta bulunarak beyan ederiz:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

2784 numaralı Onaylanmış Kuruluş KL-Certification GmbH, direktifin Ek III'ü ile 3.1 ve 3.2 maddelerinin gereklerinin değerlendirmesini gerçekleştirerek T.2025.06.0003 sayılı AB tip inceleme sertifikasını düzenledi.

Nam ve hesabına imzalayan:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 15:23:57 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SQ

Deklarata e Konformitetit të BE (DoC)

Me anë të kësaj,

Emri i prodhuesit:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Kodi postar & Qyteti:	**59552 Lippstadt**
Vendi:	**Gjermani**
Numër telefoni:	**+49(0)2941-38-0**

deklarojmë se ky DoC lëshohet nën përgjegjësinë tonë të vetme dhe se ky produkt:

Përshkrim i produktit:	**Sistemi i avancuar i asistencës së shoferit**
Përcaktimi (et) e tipit:	**RS5.5**
Markë tregtare:	**Hella**
Numri serial / serial:	-

Objekti i deklaratës:

RS5.5

është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Unionit:
Direktiva e pajisjeve radio: **2014 / 53 / EU**
dhe legjislacioni tjetër i harmonizimit të Unionit kur është e zbatueshme:

-

duke iu referuar standardeve të mëposhtme të zbatuara:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Organi i Njoftuar KL-Certification GmbH me numër 2784 kreu vlerësimin e kërkesave të nenit 3.1 dhe 3.2 me Shtojcën III të direktivës dhe lëshoi certifikatën e ekzaminimit të tipit të BE-së: T.2025.06.0003.

Nënshkruar për dhe në emër të:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher
Digitally signed by Andreas Buecher
Date: 2025.06.26 14:34:33 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

BS

Izjava o usklađenosti EU

Na ovaj način mi,

Naziv proizvođača:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresa	**Rixbecker Str. 75**
Poštanski broj i mjesto:	**59552 Lippstadt**
Država:	**Njemačka**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljujemo da je ova Izjava izdana na našu isključivu odgovornost kao i da ovaj proizvod:

Opis proizvoda:	**Napredni sistem za pomoć vozaču**
Oznaka (oznake) tipa:	**RS5.5**
Zaštitni znak:	**Hella**
Serija / serijski broj:	-

Predmet izjave:

RS5.5

odgovara relevantnoj usklađenoj legislativi Unije:
Direktiva o radijskoj opremi: **2014/53/EU**
i drugim usklađenim legislativama Unije, gdje je primjenjivo:

-

uz pozivanje na sljedeće primijenjene standarde:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Notificirano tijelo KL-Certification GmbH s brojem 2784 izvršilo je ocjenjivanje zahtjeva iz članova 3.1 i 3.2 u skladu s Aneksom III direktive i izdalo EU certifikat o ispitivanju tipa: T.2025.06.0003.

Potpisano za i u ime:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:35:01 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

BG

ЕС декларация за съответствие (ДзС)

С настоящото ние,

Име на производителя:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Адрес:	**Rixbecker Str. 75**
Пощенски код и град:	**59552 Lippstadt**
Държава:	**Германия**
Телефонен номер:	**+49(0)2941-38-0**

декларираме, че тази ДзС е издадена на наша собствена отговорност и че този продукт:

Описание на продукта:	**система за подпомагане на водача**
Обозначение(я) на типа:	**RS5.5**
Търговска марка:	**Hella**
Партида/сериен номер:	-

Предмет на декларацията:

RS5.5

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на ЕС:
Директива за радиосъоръженията: **2014/53/EU**
и друго хармонизирано законодателство на ЕС, където е приложимо:

-

с позоваване на следните приложени стандарти:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Нотифицираният орган KL-Certification GmbH с номер 2784 извърши оценката на изискванията на членове 3.1 и 3.2 съгласно приложение III от директивата и издаде сертификат за ЕС изследване на типа: T.2025.06.0003

Подписано за и от името на:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher
Digitally signed by Andreas Buecher
Date: 2025.06.26 14:35:32 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

HR

FORVIA

HELLA

EU izjava o sukladnosti (IoS)

Ovim dokumentom tvrtka

Naziv proizvođača:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Poštanski broj i grad:	**59552 Lippstadt**
Država:	**Njemačka**
Broj telefona:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljuje da je ova izjava o sukladnosti izdana na isključivu odgovornost tvrtke te da je proizvod:

Opis proizvoda:	**Napredni sustav pomoći vozaču**
Oznaka/e tipa:	**RS5.5**
Zaštitni znak:	**Hella**
Kontrolni broj / serijski broj:	-

Predmet izjave:

RS5.5

sukladan relevantnim zahtjevima Unije o usklađivanju zakonodavstva:
Direktiva o radijskoj opremi: **2014 / 53 / EU**
i, prema potrebi, ostalim zahtjevima Unije o usklađivanju zakonodavstva:

-

u vezi sa sljedećim primijenjenim normama:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Prijavljeno tijelo KL-Certification GmbH s brojem 2784 provelo je ocjenjivanje zahtjeva članaka 3.1 i 3.2 u skladu s Prilogom III. direktive i izdalo EU certifikat o ispitivanju tipa: T.2025.06.0003

Potpisano za i u ime:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher
Digitally signed by Andreas Buecher
Date: 2025.06.26 14:36:02 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

CS

EU prohlášení o shodě

Tímto my,

Jméno výrobce:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
PSČ & město:	**59552 Lippstadt**
Stát:	**Německo**
Telefonní číslo:	**+49(0)2941-38-0**

prohlašujeme, že prohlášení o shodě je vystaveno na naši vlastní zodpovědnost a že tento výrobek:

Popis výrobku:	**Asistenční systém řidiče**
Označení typu/typů:	**RS5.5**
Obchodní značka:	**Hella**
Šarže / Sériové číslo:	-

Předmět prohlášení:

RS5.5

je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
Směrnice o rádiových zařízeních: **2014 / 53 / EU**
a případnými dalšími harmonizačními právními předpisy:

-

podle následujících použitých norem:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1

EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017

IEC 62311:2019 ed2

Notifikovaná osoba KL-Certification GmbH s číslem 2784 provedla hodnocení požadavků článků 3.1 a 3.2 podle přílohy III směrnice a vydala certifikát EU přezkoušení typu: T.2025.06.0003.

Podepsáno za a jménem:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.06.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:36:33 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

DK

EU-overensstemmelseserklæring

Herved erklærer vi,

Producentens navn:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresse:	**Rixbecker Str. 75**
Postnr. og by:	**D-59552 Lippstadt**
Land:	**Tyskland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

at denne overensstemmelseserklæring er udarbejdet på vores eget ansvar og at dette produkt:

Produktbeskrivelse:	**Avanceret førerassistentsystem**
Typebetegnelse(r):	**RS5.5**
Varemærke:	**Hella**
Batch / serienummer:	-

Genstand for erklæringen:

RS5.5

er i overensstemmelse med den relevante harmoniseringslovgivning inden for Den Europæiske Union:
direktivet om radioudstyr: **2014/53/EU**
og anden harmoniseringslovgivning inden for Den Europæiske Union, hvor dette er relevant:

-

med henvisning til de følgende gældende standarder:

EN 301 091-1 V2.1.1
EN 301 489-01 V2.2.3
EN 310 489-01 V2.2.0
EN 301 489-51 V2.1.1
EN 62368-1:2014/AC:2015/A11:2017
IEC 62311:2019 ed2

Det bemyndigede organ KL-Certification GmbH med nummer 2784 har udført evalueringen af kravene i artikel 3.1 og 3.2 i henhold til direktivets bilag III og udstedt EU-typeafprøvningsattesten: T.2025.06.0003.

Underskrevet for og på vegne af:

Hella GmbH & Co. KGaA
Lippstadt, 26.03.2025

Andreas Buecher,
Director Global Radar System Engineering

Andreas Buecher Digitally signed by Andreas Buecher Date: 2025.06.26 14:37:05 +02'00'

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

Copyright Protection: Confidential - ISO 16016

EN

EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby we,

Name of manufacturer:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Address:	**Rixbecker Str. 75**
Zip code & City:	**59552 Lippstadt**
Country:	**Germany**
Telephone number:	**+49(0)2941-38-0**

declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that this product:

Product description:	**Short Range Radar Device**
Type designation(s):	**RS4**
Trademark:	**Hella**
Batch / Serial number:	-

Object of the declaration:

RS4

is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:
Radio Equipment directive: **2014 / 53 / EU**
and other Union harmonization legislation where applicable:

-

with reference to the following standards applied:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

The Notified Body Phoenix Testlab, with Notified Body number 0700 performed: B+C

The issued EU-type examination certificate: 19-111743

Signed for and on behalf of:

i.V.

Lippstadt, 2020-04-02

Bernhard Hlubek,
Manager Design and Development DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

BG

ЕС декларация за съответствие (ДзС)

С настоящото ние,

Име на производителя:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Адрес:	**Rixbecker Str. 75**
Пощенски код и град:	**59552 Lippstadt**
Държава:	**Германия**
Телефонен номер:	**+49(0)2941-38-0**

декларираме, че тази ДзС е издадена на наша собствена отговорност и че този продукт:

Описание на продукта:	**Радарно устройство с малък обхват**
Обозначение(я) на типа:	**RS4**
Търговска марка:	**Hella**
Партида/сериен номер:	-

Предмет на декларацията:

RS4

е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на ЕС:
Директива за радиосъоръженията: **2014/53/EC**
и друго хармонизирано законодателство на ЕС, където е приложимо:

-

с позоваване на следните приложени стандарти:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Нотифицираният орган Phoenix Testlab с номер на нотифицирания орган 0700 извърши: B+C
Издаден сертификат за типово изпитване на ЕС: 19-111743

Подписано за и от името на:

Lippstadt 2020-07-16
Място, дата

i.V. Hlubek

Бернхард Хлубек,
Мениджър Проектиране и разработка DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

CS

EU prohlášení o shodě

Tímto my,

Jméno výrobce:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
PSČ & město:	**59552 Lippstadt**
Stát:	**Německo**
Telefonní číslo:	**+49(0)2941-38-0**

prohlašujeme, že prohlášení o shodě je vystaveno na naši vlastní zodpovědnost a že tento výrobek:

Popis výrobku:	**Radarový přístroj krátkého dosahu**
Označení typu/typů:	**RS4**
Obchodní značka:	**Hella**
Šarže / Sériové číslo:	-

Předmět prohlášení:

RS4

je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
Směrnice o rádiových zařízeních: **2014 / 53 / EU**
a případnými dalšími harmonizačními právními předpisy:

-

podle následujících použitých norem:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Oznámený subjekt Phoenix Testlab s oznámeným subjektem číslo 0700 provedly: B+C
Vydaný certifikát EU přezkoušení typu: 19-111743

Podepsáno za a jménem:

Lippstadt 2020-07-16
Místo, Datum

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Manažer designu a vývoje DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel. (0 29 41) 38-0

DK

EU-overensstemmelseserklæring

Herved erklærer vi,

Producentens navn:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresse:	**Rixbecker Str. 75**
Postnr. og by:	**D-59552 Lippstadt**
Land:	**Tyskland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

at denne overensstemmelseserklæring er udarbejdet på vores eget ansvar og at dette produkt:

Produktbeskrivelse:	**Radarudstyr med kort rækkevidde**
Typebetegnelse(r):	**RS4**
Varemærke:	**Hella**
Batch / serienummer:	-

Genstand for erklæringen:

RS4

er i overensstemmelse med den relevante harmoniseringslovgivning inden for Den Europæiske Union:
direktivet om radioudstyr: **2014/53/EU**
og anden harmoniseringslovgivning inden for Den Europæiske Union, hvor dette er relevant:

-

med henvisning til de følgende gældende standarder:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Det bemyndigede organ Phoenix Testlab, med nummer for bemyndighede organer 0700 udførte: B+C
Den udstedte EU-typeafprøvningsattest: 19-111743

Underskrevet for og på vegne af:

Lippstadt 2020-07-16
By, Dato

c.V. Hlubek
Bernhard Hlubek,
Manager Design og Udvikling DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

DE

EU-Konformitätserklärung (DoC)

Wir,

Name des Herstellers:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Anschrift:	**Rixbecker Str. 75**
Postleitzahl & Stadt:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Deutschland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

erklären hiermit, dass diese DoC unter unserer alleinigen Verantwortung ausgegeben wird, und dass dieses Produkt:

Produktbeschreibung:	**Nahbereichsradargerät**
Typenbezeichnung(en):	**RS4**
Warenzeichen:	**Hella**
Fertigungsreihe/Seriennummer:	-

Gegenstand der Erklärung:

RS4

die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt:
Funkanlagen-Richtlinie: **2014/53/EU**
sowie weitere Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, sofern zutreffend:

-

unter Bezugnahme auf die folgenden angewandten Normen:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Von der benannten Stelle Phoenix Testlab, mit der Kennnummer der benannten Stelle 0700, wurde durchgeführt: B+C

Das ausgegebene EU-Typenprüfungszertifikat: 19-111743

Unterzeichnet für und im Namen von:

Lippstadt 2020-07-16
Ort, Datum

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Leiter Design and Development DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

FI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten valmistaja

Nimi:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Osoite:	**Rixbecker Str. 75**
Postinumero ja -toimipaikka:	**59552 Lippstadt**
Maa:	**Saksa**
Puhelinnumero:	**+49 (0)2941 38 0**

vakuuttaa, että tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla ja että tämä tuote

Tuotekuvaus:	**lyhyen kantaman tutkalaite**
Tyyppimalli(t):	**RS4**
Tuotemerkki:	**Hella**
Erä-/sarjanumero:	–

Vakuutuksen kohde:

RS4

on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
radiolaitedirektiivi **2014/53/EU**
ja muu sovellettava unionin yhdenmukaistamislainsäädäntö

–

Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Ilmoitettu laitos Phoenix Testlab, numero 0700, tyyppi B + C

Myönnetty EY-tyyppitarkastustodistus: 19-111743

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Lippstadt 2020-07-16
Paikka, pvm

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Manager Design and Development DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

FR

Déclaration UE de conformité

Nous,

Nom du fabricant :	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresse :	**Rixbecker Str. 75**
Code postal et lieu :	**59552 Lippstadt**
Pays :	**Allemagne**
Numéro de téléphone :	**+49(0)2941-38-0,**

déclarons que cette déclaration de conformité est établie sous notre seule responsabilité et que ce produit,

Description produit :	**Système radar à courte portée**
Désignation(s) type :	**RS4**
Marque :	**Hella**
Lot / Numéro de série :	--

Objet de la déclaration :

RS4

est conforme à la législation d'harmonisation applicable de l'Union et répond à

la directive des équipements radio : 2014/53/EU
et à d'autres directives harmonisées de l'Union, au cas où cela est applicable,

-

en relation avec les documents normatifs suivants :

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Organisme notifié Phoenix Testlab, accompagné du numéro d'identification 0700 ayant conduit la vérification de conformité : B+C

Certificat d'examen UE de type délivré : 19-111743

Signé pour et pour le compte de :

Lippstadt 2020-07-16
Lieu, Date

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Directeur Design et Développement DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

EL

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Δια του παρόντος, η

Όνομα κατασκευαστή:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Διεύθυνση:	**Rixbecker Str. 75**
Ταχ. κώδικας & πόλη:	**59552 Lippstadt**
Χώρα:	**Γερμανία**
Αρ. τηλεφώνου:	**+49(0)2941-38-0**

δηλώνει πως η παρούσα DoC εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη της ιδίας και πως το προϊόν:

Περιγραφή προϊόντος:	**Συσκευή ραντάρ μικρής εμβέλειας**
Ονομασία(-ες) τύπου:	**RS4**
Εμπορικό σήμα:	**Hella**
Αρ. παρτίδας / σειράς:	-

Αντικείμενο της δήλωσης:

RS4

συμμορφώνεται με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:
Οδηγία σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό: **2014 / 53 / ΕΕ**
και άλλη ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης, αν ισχύει:

-

σε σχέση με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Ο κοινοποιημένος οργανισμός Phoenix Testlab, με αριθμό κοινοποιημένου οργανισμού 0700 πραγματοποίησε: B+C

Το εκδεδομένο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ: 19-111743

Υπογράφηκε για και εκ μέρους:

Lippstadt 2020-07-16
Μέρος, Ημερομηνία

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Υπεύθυνος Σχεδιασμού και Ανάπτυξης DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel.: 0 29 41) 38-0

IT

Dichiarazione di Conformità (DC) UE

Con la presente noi

Nome del produttore:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Indirizzo:	**Rixbecker Str. 75**
CAP e località:	**59552 Lippstadt**
Paese:	**Germania**
Telefono:	**+49(0)2941-38-0**

dichiariamo che la presente DC viene rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità e che questo prodotto:

Descrizione prodotto:	**Apparecchiatura radar a corto raggio**
Modello(i):	**RS4**
Marchio di fabbrica:	**Hella**
Numero di lotto/serie:	-

Oggetto della dichiarazione:

RS4

è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione pertinente:
Direttiva sulle apparecchiature radio: **2014 / 53 / UE**
e ad altre normative di armonizzazione dell'Unione applicabili:

-

in riferimento ai seguenti standard applicati:

EN 302 858 V.2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

L'organismo notificato Phoenix Testlab con codice 0700 ha eseguito: B+C

Attestato di certificazione UE rilasciato: 19-111743

Sottoscritto per e per conto di:

Lippstadt 2020-07-16
Luogo, Data

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Manager Design e Sviluppo DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

NL

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij:

Naam van fabrikant:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adres:	**Rixbecker Str. 75**
Postcode & plaats:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Duitsland**
Telefoonnummer:	**+49 (0)2941-38-0**

dat deze conformiteitsverklaring onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid is uitgegeven en dat dit product:

Productomschrijving:	**Kortbereikradarapparaat**
Typeaanduiding(en):	**RS4**
Merk:	**Hella**
Batch- / serienummer:	-

Voorwerp van de verklaring:

RS4

in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie:
Richtlijn Radioapparatuur: **2014 / 53 / EU**
en andere toepasselijke harmonisatiewetgeving van de Unie voor zover van toepassing:

-

onder verwijzing naar de volgende toegepaste normen:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

De aangemelde instantie Phoenix Testlab, met identificatienummer 0700 heeft volgende controles uitgevoerd: B+C

Het certificaat van EU-typeonderzoek is uitgegeven onder nummer: 19-111743

Ondertekend voor en namens:

Lippstadt 2020-07-16
Plaats, Datum

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Manager Design and Development DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

PL

Deklaracja zgodności UE

My, firma

Nazwa producenta:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adres:	**Rixbecker Str. 75**
Kod, miejscowość:	**59552 Lippstadt**
Państwo:	**Niemcy**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

oświadczamy niniejszym, że wydajemy niniejszą deklarację zgodności na naszą wyłączną odpowiedzialność i że produkt:

Opis produktu:	**radar bliskiego zasięgu**
Oznaczenie typologiczne:	**RS4**
Marka:	**Hella**
Nr partii / nr seryjny:	-

Przedmiot deklaracji:

RS4

spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw Unii Europejskiej:
dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych **2014/53/UE**
i innych obowiązujących przepisów zharmonizowanych:

-

w zakresie następujących zastosowanych norm:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Jednostka notyfikowana: Phoenix Testlab, numer jednostki notyfikowanej 0700, schematy: B+C

Wydany numer certyfikatu homologacji UE: 19-111743

Podpisano imieniu i na zlecenie producenta:

Lippstadt 2020-07-16
Miejscowość, data

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Kierownik Działu Konstrukcyjno - Projektowego DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel. (0 29 41) 38-0

PT

Declaração de Conformidade UE (DoC)

Com a presente, a

Nome do fabricante:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Endereço:	**Rixbecker Str. 75**
Código postal & Cidade:	**59552 Lippstadt**
País:	**Alemanha**
N.º de telefone:	**+49(0)2941-38-0**

declara que esta Declaração de Conformidade é emitida sob a sua exclusiva responsabilidade e que este produto:

Descrição do produto:	**Dispositivo de radar de curto alcance**
Designação de tipo:	**RS4**
Marca registada:	**Hella**
Lote / N.º de série:	-

Objeto da declaração:

RS4

está em conformidade com a legislação harmonizada relevante da UE:
Diretiva relativa aos equipamentos de rádio: **2014 / 53 / UE**
e com outra legislação harmonizada da UE aplicável:

-

O equipamento cumpre ainda as seguintes normas:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

O Organismo Notificado Phoenix Testlab, com número de Organismo Notificado 0700 realizado: B+C

Certificado de ensaio de tipo UE: 19-111743

Assinatura:

Lippstadt 2020-07-16
Local, Data

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Manager Design and Development DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

SV

EU-förklaring om överensstämmelse

Härmed förklarar vi,

Tillverkarens namn:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adress:	**Rixbecker Str. 75**
Postnummer och ort:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Tyskland**
Telefonnummer:	**+49(0)2941-38-0**

att denna förklaring om överensstämmelse är utfärdad på vårt eget fulla ansvar och att denna produkt:

Produktbeskrivning:	**Kortdistansradar**
Typbeteckning(ar):	**RS4**
Varumärke:	**Hella**
Paket-/serienummer:	-

Föremål för förklaringen:

RS4

uppfyller relevant EU-lagstiftning avseende harmonisering:
Radioutrustningsdirektiv: **2014 / 53 / EU**
och annan EU-lagstiftning avseende harmonisering i tillämpliga fall:

-

beträffande följande tillämpade standarder:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Anmält organ Phoenix Testlab, med Anmält organ-nummer 0700 har genomfört: B+C

Det utfärdade undersökningscertifikatet av EU-typ: 19-111743

Undertecknat för och på uppdrag av:

Lippstadt 2020-07-16
Ort, Datum

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Konstruktions- och utvecklingschef DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (DdC)

Por la presente, nosotros

Nombre del fabricante:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Dirección:	**Rixbecker Str. 75**
Código postal y localidad:	**59552 Lippstadt**
País:	**Alemania**
Número de teléfono:	**+49(0)2941-38-0**

declaramos que esta DdC se expide bajo nuestra exclusiva responsabilidad y que este producto:

Descripción de producto:	**Equipo de radar de corto alcance**
Designación del tipo:	**RS4**
Marca registrada:	**Hella**
Numero de lote / serie:	-

Objeto de la declaración:

RS4

cumple la legislación de armonización pertinente de la Unión:
Directiva de equipos de radio: **2014/53/UE**
así como cualquier otra legislación de armonización de la Unión cuando proceda:

-

con referencia a las siguientes normas aplicadas:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

El organismo notificado Phoenix Testlab, con número de organismo notificado 0700 efectuó: B+C

El certificado expedido de examen de tipo UE: 19-111743

Firmado por y en nombre de:

Lippstadt 2020-07-16
Lugar, Fecha

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Director de diseño y desarrollo DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel. (0 29 41) 38-0

ET

EÜ vastavusdeklaratsioon (VD)

Käesolevaga

Tootja nimi:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Aadress:	**Rixbecker Str. 75**
Postiindeks, linn:	**59552 Lippstadt**
Riik:	**Saksamaa**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

kinnitab, et on andnud selle vastavusdeklaratsiooni välja omal vastutusel järgmise toote kohta:

Tootekirjeldus:	**Lähitoimeradar**
Tüüp:	**RS4**
Kaubamärk:	**Hella**
Partii või seerianumber:	-

Deklareeritav toode:

RS4

on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:
Raadioseadmete direktiiv: **2014 / 53 / EL**
ja vajaduse korral muudele liidu ühtlustamisaktidele:

-

võrdlusmeetoditena kohaldada järgmisi standardeid:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Teavitatud asutus „Phoenix Testlab", teavitatud asutus nr. 0700: B+C

ELi tüübihindamistõend: 19-111743

Allkirjastatud:

Lippstadt 2020-07-16
Koht, Kuupäev

i. V. Hlubek
Bernhard Hlubek,
Disaini- ja arendusjuht DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

GA

Dearbhú Comhréireachta AE (DC)

Leis seo, déanaimidne,

Ainm an mhonaróra:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Seoladh:	**Rixbecker Str. 75**
Cód poist agus cathair:	**59552 Lippstadt**
Tír:	**An Ghearmáin**
Uimhir theileafóin:	**+49(0)2941-38-0**

a dhearbhú go n-eisítear an DC seo faoinár bhfreagracht aonair agus go bhfuil an táirge seo:

Cur síos ar an táirge:	**Gaireas Radair Gearr-Raoin**
Cineálsonrúchá(i)n:	**RS4**
Trádmharc:	**Hella**
Baiscuimhir / Sraithuimhir:	-

Aidhm an dearbhaithe:

RS4

i gcomhréir le reachtaíocht chomhchuibhithe ábhartha an Aontais:
An Treoir um Threalamh Raidió: **2014 / 53 / AE**
agus le reachtaíocht chomhchuibhithe eile de chuid an Aontais nuair is infheidhme:

-

trí thagairt do na caighdeáin seo a leanas a cuireadh i bhfeidhm:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Rinne an comhlacht dá dtugtar fógra Phoenix Testlab, a bhfuil an uimhir chomhlachta dá dtugtar fógra 0700 aige: B+C

An deimhniú ar chineálscrúdú AE arna eisiúint: 19-111743

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann:

Lippstadt 2020-07-16
Áit, Dáta

i.V. Hlubek
Bernhard Hlubek,
Bainisteoir Dhearadh agus Forbairt DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

HR

EU izjava o sukladnosti (IoS)

Ovim dokumentom tvrtka

Naziv proizvođača:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Poštanski broj i grad:	**59552 Lippstadt**
Država:	**Njemačka**
Broj telefona:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljuje da je ova izjava o sukladnosti izdana na isključivu odgovornost tvrtke te da je proizvod:

Opis proizvoda:	**Radar kratkog dometa**
Oznaka/e tipa:	**RS4**
Zaštitni znak:	**Hella**
Kontrolni broj / serijski broj:	-

Predmet izjave:

RS4

sukladan relevantnim zahtjevima Unije o usklađivanju zakonodavstva:
Direktiva o radijskoj opremi: **2014 / 53 / EU**
i, prema potrebi, ostalim zahtjevima Unije o usklađivanju zakonodavstva:

-

u vezi sa sljedećim primijenjenim normama:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Prijavljeno tijelo Phoenix Testlab, s brojem prijavljenog tijela 0700, provelo je: B+C

Izdana potvrda o EU ispitivanju tipa: 19-111743

Potpisano za i u ime:

Lippstadt 2020-07-16
Mjesto, Datum

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
direktor Odjela za dizajn i razvoj distribuiranih antenskih sustava (DAS)

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

HU

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Alulírott, az alábbi gyártó képviseletében

Gyártó neve:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Cím:	**Rixbecker Str. 75**
Irányítószám és város:	**59552 Lippstadt**
Ország:	**Németország**
Telefonszám:	**+49(0)2941-38-0**

ezennel kijelenti, hogy ez a megfelelőségi nyilatkozat kizárólagos hatáskörünkbe tartozik, és hogy ez a termék:

Termékleírás:	**Kis hatótávolságú radar**
Termékmegjelölés(ek):	**RS4**
Védjegy:	**Hella**
Tétel-/sorozatszám:	–

A nyilatkozat tárgya:

RS4

megfelel a vonatkozó EU-irányelv követelményeinek:
Rádióberendezésekről szóló irányelv: **2014/53/EU**
beleértve azok minden vonatkozó módosítását adott esetben:

–

és kijelenti, hogy a következő hivatkozott szabványokat alkalmazta:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

A Phoenix Testlab bejelentett szervezet a 0700 bejelentett szervezeti számmal a következőt hajtotta végre: B+C

A kiadott EU-típusvizsgálati tanúsítvány: 19-111743

A nyilatkozatot a következő nevében és megbízásából írták alá:

Lippstadt 2020-07-16
Hely, Dátum

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
A DAS tervezési és fejlesztési menedzsere

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

LT

ES atitikties deklaracija (AD)

Šiuo dokumentu mes,

Gamintojo pavadinimas:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresas:	**Rixbecker Str. 75**
Pašto indeksas ir miestas:	**59552 Lippstadt**
Valstybė:	**Vokietija**
Telefono numeris:	**+49(0)2941-38-0**

pareiškiame, kad ši AD išduota prisiimant visą atsakomybę bei kad šis produktas:

Produkto aprašymas:	**Trumpo diapazono radaro įrenginys**
Tipo žymėjimas (-ai):	**RS4**
Prekės ženklas:	**Hella**
Partijos / serijos numeris:	-

Deklaracijos objektas:

RS4

atitinka atitinkamus Sąjungos suderinimo teisės aktus:
Radijo įrenginių direktyva: **2014 / 53 / ES**
ir kitus Sąjungos suderinimo teisės aktus, kur taikoma:

-

su nuoroda į šiuos taikomus standartus:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Notifikuotoji įstaiga „Phoenix Testlab“, notifikuotosios įstaigos numeris 0700, atliko: B+C

Išduotas ES tipo patikrinimo sertifikatas: 19-111743

Pasirašė (kieno vardu):

Lippstadt 2020-07-16
Vieta, Data

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
DAS projektavimo ir vystymo vadovas

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

LV

ES atbilstības deklarācija (DoC)

Ar šo mēs,

Ražotāja nosaukums:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adrese:	**Rixbecker Str. 75**
Pasta indekss un pilsēta:	**59552 Lippstadt**
Valsts:	**Vācija**
Tālruņa numurs:	**+49(0)2941-38-0**

uzņemoties pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu, apliecinām, ka šis produkts:

Produkta apraksts:	**Šaura diapazona radara ierīce**
Tipa apzīmējums(-i):	**RS4**
Preču zīme:	**Hella**
Partija / sērijas numurs:	-

Deklarācijas objekts:

RS4

atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:
Direktīvai par radioiekārtām: **2014/53/ES**
un citiem atbilstīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:

-

ar atsauci uz šādiem piemērotajiem standartiem:

EN 302 858 V2.1.1 (12.2016.)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V.2.2.0 (03.2017.)
EN 301 489-3 V.2.1.0 (03.2017.)
EN 62311:2008

Pilnvarotā iestāde "Phoenix Testlab" ar pilnvarotās iestādes numuru 0700 ir veikusi: B+C

Izsniegts ES tipa pārbaudes sertifikāts: 19-111743

Paraksttiesīgās personas paraksts:

Lippstadt 2020-07-16
Vieta, datums

i.V. Hlubek
Bernhard Hlubek,
Izstrādes un attīstības vadītājs DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

MT

Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE

Hawnekk,

Isem il-manifattur:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Indirizz:	**Rixbecker Str. 75**
Kodiċi postali u Belt:	**59552 Lippstadt**
Pajjiż:	**Il-Ġermanja**
Numru tat-telefown:	**+49(0)2941-38-0**

niddikjaraw li din id-DoC qed tinħareġ taħt ir-responsabilità unika tagħna u li dan il-prodott:

Deskrizzjoni tal-prodott:	**Apparat tar-radar b'medda qasira**
Indikazzjoni(jiet) tat-tip:	**RS4**
Trademark:	**Hella**
Numru tal-lott/tas-serje:	-

Is-suġġett tad-dikjarazzjoni:

RS4

huwa konformi mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:
Direttiva dwar it-Tagħmir tar-Radju: **2014 / 53 / UE**
u leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni oħra tal-UE fejn applikabbli:

-

b'referenza għall-istandards applikati li ġejjin:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Il-Korp Notifikat Phoenix Testlab, bin-numru tal-Korp Notifikat 0700, wettaq: B+C

Iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip tal-UE maħruġ: 19-111743

Iffirmata għal u f'isem:

Lippstadt 2020-07-16
Post, Data

i.V. Hlubek
Bernhard Hlubek,
Maniġer tad-Diżinn u l-Iżvilupp DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

RO

Declaraţie de conformitate UE (DoC)

Prin prezenta, noi

Numele producătorului:	**Hella GmbH & Co KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Cod poştal & localitate:	**59552 Lippstadt**
Ţara:	**Germania**
Număr de telefon:	**+49(0)2941-38-0**

declarăm că această declaraţie de conformitate a fost emisă pe proprie răspundere şi că acest produs:

Descrierea produsului:	**Dispozitiv radar cu rază mică de acţiune**
Denumirea (denumirile) tipului:	**RS4**
Marcă comercială:	**Hella**
Lot / număr de serie:	-

Obiectul declaraţiei:

RS4

este în conformitate cu actele legislative de armonizare la nivelul UE:
Directiva privind echipamentele radio: **2014 / 53 / UE**
şi cu alte acte legislative de armonizare la nivelul UE, în măsura în care sunt aplicabile:

-

cu referire la următoarele standarde aplicate:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Organismul notificat Phoenix Testlab, cu numărul de organism notificat 0700 a realizat: B+C

Certificatul de examinare de tip UE emis: 19-111743

Semnat pentru şi în numele:

Lippstadt 2020-07-16
Locul, Data

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Director Departament de Proiectare şi Dezvoltare DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel. (0 29 41) 38-0

SK

EÚ vyhlásenie o zhode (VOZ)

Týmto my,

názov výrobcu:	**Hella GmbH & Co KGaA**
adresa:	**Rixbecker Str. 75**
PSČ a mesto:	**59552 Lippstadt**
krajina:	**Nemecko**
tel. číslo:	**+49(0)2941-38-0**

vyhlasujeme, že toto EÚ vyhlásenie o zhode vydávame na našu výhradnú zodpovednosť a že výrobok:

popis výrobku:	**Radarové zariadenie krátkeho dosahu**
označenie výrobku:	**RS4**
ochranná známka:	**Hella**
séria/sériové číslo:	-

predmet vyhlásenia:

RS4

je v súlade s relevantnou harmonizačnou legislatívou EÚ:
Smernica o rádiovom zariadení: **2014/53/EÚ**
a iná harmonizačná legislatíva EÚ, ak sa uplatňuje:

-

s odkazom na nasledujúce použité štandardy:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Notifikovaný orgán Phoenix Testlab s notifikačným číslom 0700 vykonal: B+C

vydaný európsky certifikát typu skúšky: 19-111743

Podpísal(a) za a v zastúpení:

Lippstadt 2020-07-16
miesto, dátum

i.V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Manažér dizajnu a rozvoja DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 99-0

SL

Izjava ES o skladnosti (DoC)

S tem

ime proizvajalca:	**Hella KGaA Hueck & Co**
naslov:	**Rixbecker Str. 75**
poštna številka in kraj:	**59552 Lippstadt**
država:	**Nemčija**
telefonska številka:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljamo, da je ta izjava DoC izdana izključno na našo odgovornost in da je ta izdelek:

opis izdelka:	**radarska naprava kratkega dosega**
tipske oznake:	**RS4**
blagovna znamka:	**Hella**
serija/serijska številka:	-

predmet izjave:

RS4

skladen z relevantno harmonizacijsko zakonodajo Unije:
Direktiva o radijski opremi: **2014/53/EU**
in drugo veljavno harmonizacijsko zakonodajo Unije:

-

s sklicevanjem na naslednje veljavne standarde:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V.2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-3 V.2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Priglašeni organ Phoenix Testlab s številko priglašenega organa 0700 je opravil: B+C

Izdano potrdilo o EU-pregledu tipa: 19-111743

Podpisano za in v imenu:

Lippstadt 2020-07-16
Kraj, datum

i.V. Hlubek
Bernhard Hlubek,
vodja za oblikovanje in razvoj, DAS

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

Höfundarréttarvernd: Trúnaðarmál - ISO 16016

IS

Yfirlýsing ESB um samræmi

Hér með lýsum við

Nafn framleiðanda:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Heimilisfang:	**Rixbecker Str. 75**
Póstnúmer og borg:	**59552 Lippstadt**
Land:	**Þýskaland**
Símanúmer:	**+49(0)2941-38-0**

því yfir að þessi samræmisyfirlýsing sé gefin út á okkar eina ábyrgð og að þessi vara:

Vörulýsing:	**Ratsjárbúnaður til skammdrægni**
Tegundarmerkingar:	**RS4**
Vörumerki:	**Hella**
Hópur / Raðnúmer:	-

Hlutur yfirlýsingarinnar:

RS4

er í samræmi við viðeigandi samræmingarlöggjöf Sambandsins:
Tilskipun um útvarpstæki: **2014 / 53 / EU**
og önnur samræmingarlöggjöf sambandsins þar sem við á:

-

með vísan til eftirfarandi staðla sem gilda:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Tilkynntur aðili Phoenix prófunarmerki, með tilkynntum aðila númer 0700 framkvæmt: B+C

Gefið út ESB-gerðarprófunarvottorð: 19-111743

Skrifað undir og fyrir hönd:

i.V. Hlubek

Lippstadt, 2020-04-02

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

Bernhard Hlubek,
Framkvæmdastjóri Hönnun og þróun DAS

Copyright Protection: Confidential - ISO 16016

TR

AB Uygunluk Beyanı (UB)

İşbu belgeyle,

Üretici firmanın adı:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adres:	**Rixbecker Str. 75**
Posta Kodu ve Şehir:	**59552 Lippstadt**
Ülke:	**Almanya**
Telefon numarası:	**+49(0)2941-38-0**

bu Uygunluk Beyanı'nın tamamen bizim sorumluluğumuz altında verildiğini ve aşağıdaki ürünün:

Ürün açıklaması:	**Kısa Menzilli Radar Cihazı**
Tip tanım(lar)ı:	**RS4**
Marka:	**Hella**
Parti / Seri numarası:	-

Beyanın konusu:

RS4

ilgili Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatına:
Radyo Ekipmanları Direktifi: **2014 / 53 / AB**
ve uygulanabilir olduğunda diğer Avrupa Birliği uyumlaştırma mevzuatına uygun olduğunu:

-

aşağıda belirtilen standartlara atıfta bulunarak beyan ederiz:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Onaylanmış Kuruluş numarası 0700 olan Onaylanmış Kuruluş Phoenix Testlab tarafından şu işlemler gerçekleştirilmiştir: B+C

Düzenlenen AB Tip İnceleme Sertifikası: 19-111743

Nam ve hesabına imzalayan:

i.V. Hlubek

Lippstadt, 2021-01-21

Bernhard Hlubek,
DAS Tasarım ve Geliştirme Yöneticisi

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

Zaštita autorskih prava: Poverljivo - ISO 16016

SR

EU Deklaracija o usaglašenosti (EC)

Ovim dokumentom mi,

Naziv proizvođača:	**HELLA GmbH & Co. KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Poštanski broj i mesto:	**59552 Lippstadt**
Država:	**Nemačka**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljujemo da se ova Deklaracija o usaglašenosti izdaje na našu isključivu odgovornost i da je sledeći proizvod:

Opis proizvoda:	**Radarski uređaj kratkog dometa**
Oznaka-e tipa:	**RS4**
Zaštitni znak:	**Hella**
Broj serije / serijski broj:	-

Predmet deklaracije:

RS4

u skladu sa relevantnim zahtevima Unije o usklađivanju nacionalnih propisa:
Direktiva o radio-opremi: **2014/53/EU**
i drugo zakonodavstvo Unije o usklađivanju, gde je primenljivo:

-

pozivajući se na sledeće standarde koji se primenjuju:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Testna laboratorija za imenovano telo Phoenix, sa prijavljenim telom broj 0700: B+C

Izdato uverenje o ispitivanju tipa EU: 19-111743

Potpisano za i u ime:

i.V. Hlubek

Lippstadt, 02. 04. 2020. godine

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

Bernhard Hlubek,
Menadžer za projektovanje i razvoj

Mbrojtja e së drejtës së autorit: Konfidenciale - ISO 16016

AL

Deklarata e Konformitetit të BE (DoC)

Me anë të kësaj,

Emri i prodhuesit:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresa:	**Rixbecker Str. 75**
Kodi postar & Qyteti:	**59552 Lippstadt**
Vendi:	**Gjermani**
Numër telefoni:	**+49(0)2941-38-0**

deklarojmë se ky DoC lëshohet nën përgjegjësinë tonë të vetme dhe se ky produkt:

Përshkrim i produktit:	**Pajisja Radar me Afat të Shkurtër**
Përcaktimi (et) e tipit:	**RS4**
Markë tregtare:	**Hella**
Numri serial / serial:	-

Objekti i deklaratës:

RS4

është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Unionit:
Direktiva e pajisjeve radio: **2014 / 53 / EU**
dhe legjislacioni tjetër i harmonizimit të Unionit kur është e zbatueshme:

-

duke iu referuar standardeve të mëposhtme të zbatuara:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 -1 V2.1.1 (2017-03)
EN 301 -51 V2.1.1 (2017-03)
EN 62311:2008

Kornizë e Notifikuar Phoenix Testlab, me numër të Kornizës së Njoftuar 0700 të kryer: B+C

Certifikata e lëshuar e testimit të tipit BE: 19-111743

Nënshkruar për dhe në emër të:

i. V.

Lippstadt, 2020-04-02

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

Bernhard Hlubek,
Projektimi dhe Zhvillimi i Menaxherit DAS

Zaštita autorskih prava Povjerljivo - ISO 16016

BS

EU Izjava o sukladnosti

Ovim putem mi,

Naziv proizvođača:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Adresa	**Rixbecker Str. 75**
Poštanski broj i mjesto:	**59552 Lippstadt**
Država:	**Njemačka**
Telefon:	**+49(0)2941-38-0**

izjavljujemo da je ova Izjava izdana na našu isključivu odgovornost kao i da ovaj proizvod:

Opis proizvoda:	**Radarska oprema kratkog dometa**
Oznaka (oznake) tipa:	**RS4**
Zaštitni znak:	**Hella**
Serija / serijski broj:	-

Predmet izjave:

RS4

odgovara relevantnoj usklađenoj legislativi Unije:
Direktiva o radijskoj opremi: **2014/53/EU**
i drugim usklađenim legislativama Unije, gdje je primjenjivo:

-

uz pozivanje na sljedeće primijenjene standarde:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Prijavljeno tijelo Phoenix Testlab, s brojem 0700 provelo je ispitivanje: B+C

Izdani certifikat o ispitivanju EU tipa: 19-111743

Potpisano za i u ime:

Lippstadt, 02.04.2020.

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

i. V. Hlubek

Bernhard Hlubek,
Menadžer dizajna i razvoja DAS

Заштита на авторски права: Доверливо - ISO 16016

MK

Декларација за сообразност на ЕУ (ДС)

Со ова, ние,

Име на производител:	**Hella GmbH & Co. KGaA**
Адреса:	**Rixbecker Str. 75**
Поштенски код и град:	**59552 Lippstadt**
Земја:	**Германија**
Телефонски број:	**+49(0)2941-38-0**

декларираме дека оваа ДС се издава единствено под наша одговорност дека овој производ:

Опис на производ:	**Радар со краток опсег**
Тип на назнака(-и):	**RS4**
Трговска марка:	**Hella**
Серија/сериски број:	-

Предмет на декларацијата: **RS4**

е во сообразност со релевантната хармонизирачка легислатива на Унијата:
Директива за радиоопрема: **2014/53/ЕУ**
и другите хармонизирачки легислативи на Унијата каде што е применливо:

-

со упатување кон следните применети стандарди:

EN 302 858 V2.1.1 (2016-12)
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 62368-1:2014+AC:2015+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
EN 301 489-51 V2.1.0 (2017-03)
EN 62311:2008

Овластено тело Phoenix Testlab, со изведен број на овластено тело 0700: B+C

Број на издадениот сертификат за проверен тип на ЕУ: 19-111743

Потпишан од и во името на:

Липштат, 2020-04-02

HELLA GmbH & Co. KGaA
Beckumer Str. 130, 59552 Lippstadt
Tel: (0 29 41) 38-0

Бернхарт Хлубек,
Менаџер за дизајн и развој DAS